

001010000101010000001010000

ENGLIO

HE'S THE BEST

+4



001010000101010000001010000

001010000101010000001010000



MANUALE ISTRUZIONI

È una mattina come tante altre nella Via Lattea. Una piccola e scintillante navicella saetta nell'iperspazio in direzione della Scuola Robotica Intergalattica, carica di chiossi robot E.M.I.G.L.I.O. pronti per una nuova giornata di studi. Ormai in vista del pianeta AMIKO6 qualcosa inizia a non funzionare a dovere nei motori a reazione ... la navicella sussulta e i propulsori iniziano a tossire sbuffi di fumo azzurrognolo "Allacciate le cinture e tenetevi forte! Dovremo attivare il sistema di espulsione automatica!"

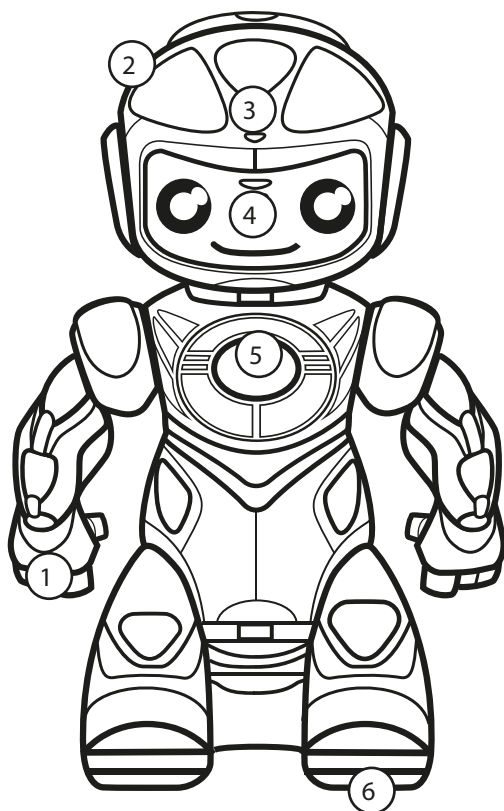
E.M.I.G.L.I.O. non ha nessuna paura, nel suo zainetto c'è un paracadute e i suoi retrorazzi assicureranno un atterraggio morbido ... piuttosto cos'è quello strano pianeta blu che si vede dai finestrini? Sembrerebbe la Terra! Pochi istanti dopo E.M.I.G.L.I.O. e tanti suoi simili si trovano a fluttuare nello spazio avvicinandosi lentamente al pianeta Terra, cosa lo aspetterà laggiù?

TU piccolo amico che stai leggendo questo messaggio cosmico sei ufficialmente incaricato di prenderti cura del robot E.M.I.G.L.I.O. numero 092H51 e di farne il tuo amico robotico stellare!

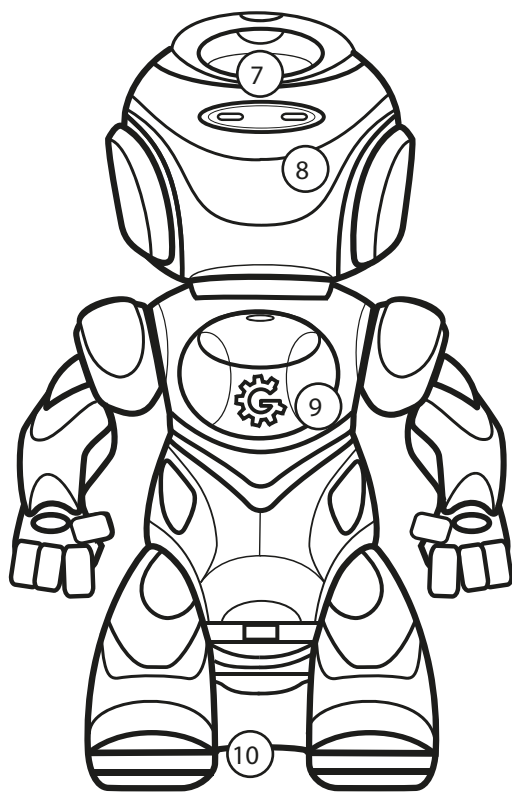
Abbi cura di E.M.I.G.L.I.O., gioca con lui e portalo con te in tutte le tue avventure! Scoprirai che E.M.I.G.L.I.O. E' MEGLIO!

Emiglio Robot designed by Emilio Quaini

EMIGLIO – DIAGRAMMA DELLE FUNZIONI



Front

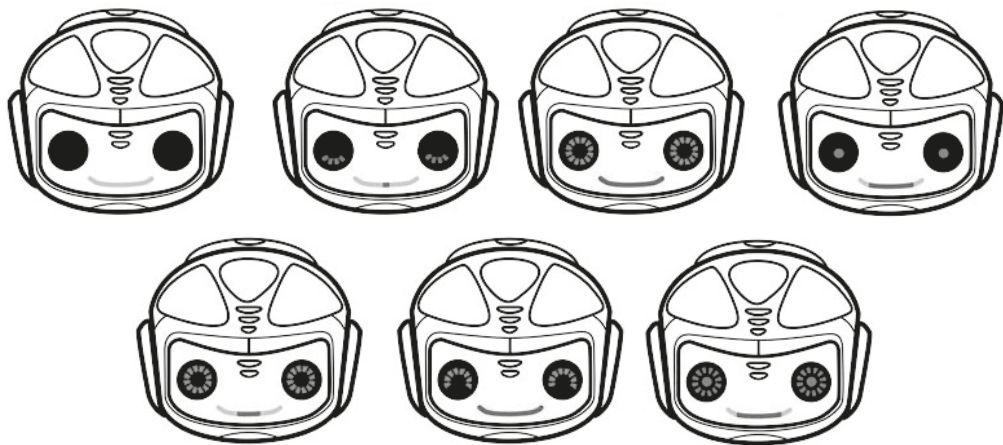


Back

① **MANI PRENSILI & VASSOIO:** E.M.I.G.L.I.O. è in grado di trasportare tutti gli oggetti che vuoi grazie alla salda presa della sue mani robotiche potenziate ed al vassoio incluso! Non caricare un peso superiore a 600gr per evitare danni al meccanismo. Quando il robot è in movimento è sconsigliato caricare un peso >350 gr in modo da evitare sbilanciamento e cadute.

② Antenna

③ Uscita Audio



4 ESPRESSIONI FACCIALI: E.M.I.G.L.I.O. esprime realmente le sue emozioni! Fino a 10 differenti espressioni facciali ricreate tramite i movimenti LED di occhi e bocca!

5 TORCIA: nel petto di E.M.I.G.L.I.O. batte un cuore luminoso attivabile tramite il pulsante ON/OFF posizionato sul retro della testa.

6 PIEDI CINGOLATI: Niente può fermare E.M.I.G.L.I.O. nelle sue missioni esplorative grazie ai suoi piedi cingolati!

7 MANIGLIA: per portare E.M.I.G.L.I.O. sempre con te!

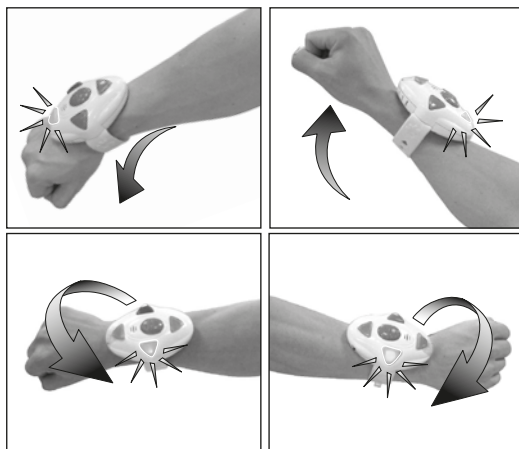
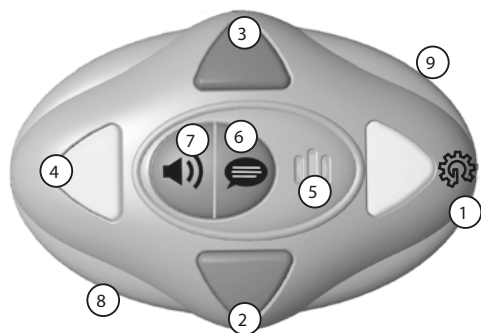
8 TASTO ON/OFF: Spostare lo switch ON/OFF su posizione ON sia sul robot che sul bracciale in modo da iniziare la sessione di gioco.
TASTO ACCENSIONE TORCIA: Premere il tasto TORCIA ON/OFF situato sul retro della testa in modo da attivare la torcia.

9 ZAINETTO: Riponi i tuoi oggetti più importanti nello zainetto spaziale di E.M.I.G.L.I.O.. Sarà felicissimo di proteggerli per te e portarli ovunque tu vorrai!

10 VANO BATTERIA: Fai riferimento alla sezione "Batterie" di questo manuale per ulteriori informazioni.

BRACCIALE COSMICO – DIAGRAMMA DELLE FUNZIONI

Indossa il Bracciale Cosmico e guida E.M.I.G.L.I.O. grazie ai movimenti del tuo braccio!



- 1 Inclina il braccio in avanti (mano verso il basso) per mandare Emiglio avanti;
- 2 3 Inclina il braccio a destra per farlo girare alla sua destra e a sinistra per farlo girare alla sua sinistra;
- 4 Inclina il braccio all'indietro (mano verso l'alto) per mandarlo in retromarcia.

Il comando è attivo dal momento in cui si accende la relativa freccia, tieni a mente che è sufficiente una inclinazione di 45° per attivare il movimento. Ribaltare completamente il bracciale o movimenti troppo bruschi potrebbero causare malfunzionamenti. Per fermare Emiglio riporta il braccio in posizione perfettamente orizzontale spegnendo tutte le frecce oppure tieni premuto il tasto Cambia Voce.

5 Speaker

6 **CAMBIA VOCE:** Attiva il cambia voce tramite il tasto apposito situato sul Bracciale Cosmico, parla nel microfono tenendo premuto il pulsante e ascolta E.M.I.G.L.I.O. ripetere le tue frasi con 3 voci diverse: Alieno, Robot, Spaziale!
I 3 tipi di voce sono in sequenza, premere il pulsante per cambiare il tipo di voce e passare al successivo; tenerlo premuto per attivare il cambia voce.
Se tenuto premuto il pulsante Cambia Voce ferma anche qualsiasi movimento del robot!

7 **EFFETTI SONORI:** Premi il bottone per attivare gli effetti sonori spaziali!

8 **TASTO ON/OFF:** Spostare lo switch ON/OFF su posizione ON sia sul robot che sul bracciale in modo da iniziare la sessione di gioco.
NB entrambi gli switch devono essere su ON!

9 **VANO BATTERIA:** Fai riferimento alla sezione "Batterie" di questo manuale per ulteriori informazioni.

Attenzione:

- L'UTILIZZO DI DUE ROBOT EMIGLIO NELLA STANZA POTREBBE CAUSARE INTERFERENZE.
- L'UTILIZZO DEL ROBOT EMIGLIO IN UN AMBIENTE NEL QUALE SONO PRESENTI ALTRE APPARECCHIATURE ELETTRONICHE POTREBBE CAUSARE INTERFERENZE.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO: Quando il robot ed il controller restano accesi ed inutilizzati per più di 5 minuti subentra la modalità di spegnimento automatico.

Per riprendere a giocare è necessario posizionare entrambi gli switch (su robot e controller) su OFF e poi nuovamente su ON.

Se si riscontrano malfunzionamenti nel radiocomando o nel robot spegnerli e riaccenderli.

Se i malfunzionamenti proseguono sostituire le batterie.

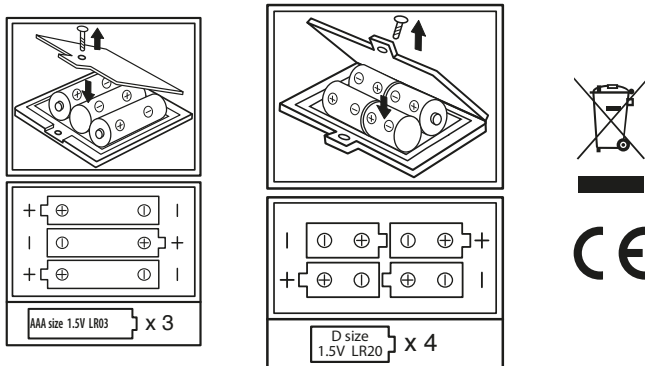
Lasciare la torcia accesa per lunghi periodi di tempo diminuisce fortemente la durata delle batterie.

Evitare di guidare Emiglio in zone con grossi elementi metallici.

Grossi elementi metallici possono assorbire il segnale radio e causare malfunzionamenti.

BATTERIE

Funziona con 4 pile tipo D da 1,5V e 3 pile tipo AAA da 1,5 V (non incluse) da inserire nell'apposito spazio rispettando la corretta polarità. Assicurarsi che il pulsante di accensione sia in posizione OFF prima di installare o sostituire le batterie. Rimuovere il coperchio con un cacciavite. Installare le batterie rispettando la polarità corretta. Richiudere il vano batteria e riavvitare le viti.



AVVERTENZE

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate
- Le batterie ricaricabili (se removibili) devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mischiate
- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati
- Utilizzare sempre batterie alcaline
- Non cercare di aprire le batterie
- Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido
- Le batterie devono essere sostituite da un adulto
- Togliere le batterie dal giocattolo se si intende riporlo per un lungo periodo
- Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori

In attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente ai sistemi di raccolta contattare le autorità locali competenti.



EMIGLIO IS THE BEST

INSTRUCTION MANUAL

"It is a morning like any other in the Milky Way. A small, glittering spaceship travels through space heading to the Intergalactic Robotics School, full of rowdy Emiglio robots ready for a new day.

As the planet Amiko 6 comes into view something starts to go wrong with the jet engines...the spacecraft shudders and the thrusters begin to cough puffs of blue smoke! Fasten your seatbelts and hold on tight!

We will have to activate the automatic ejection system!

Emiglio is not worried, he has a parachute in his backpack...but...whats that strange blue planet that he can see from the window?

It looks like planet Earth!

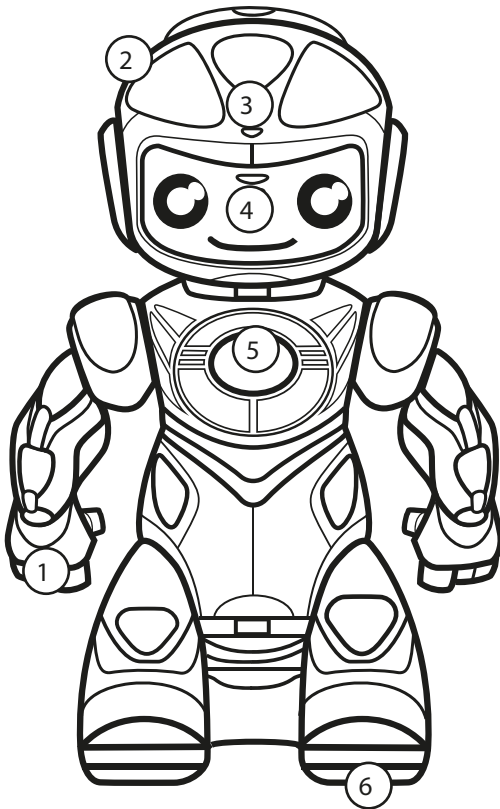
A few moments later Emiglio and many of his friends are floating in space slowly approaching Earth, what awaits them there?

If you are reading this cosmic message, you are officially in charge of taking care of Emiglio number 092H51. Let him be your friend from outer space!

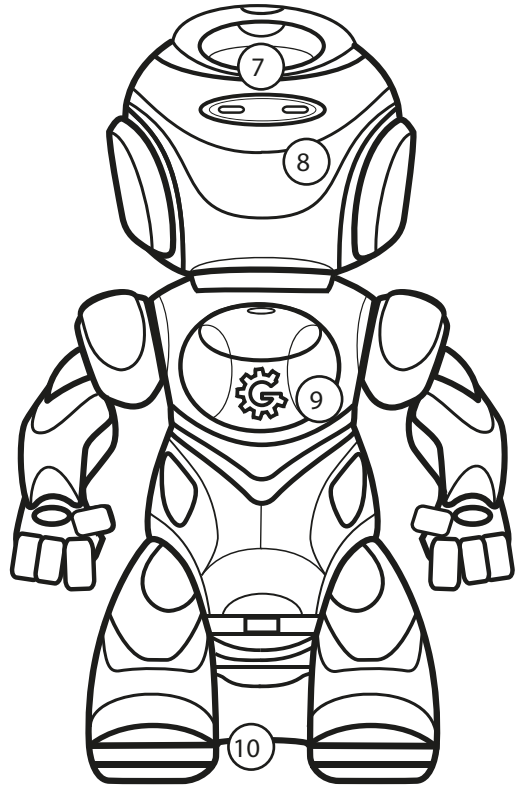
Take care of Emiglio, play with him and take him on all your adventures! You'll find that Emiglio IS THE BEST!"

Emiglio Robot designed by Emilio Quaini

EMIGLIO - FUNCTIONS OVERVIEW



Front

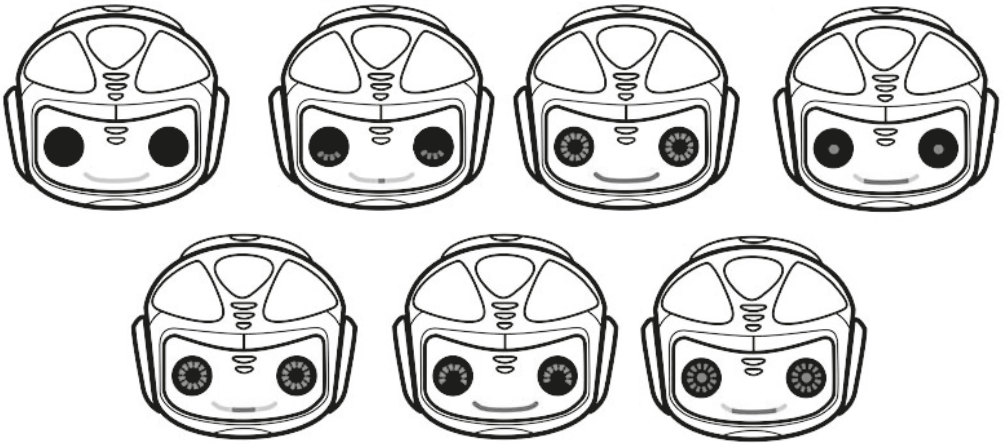


Back

① GRIPPING HANDS & TRAY: Emiglio is able to hold items thanks to the firm grip of his enhanced robotic hands and the tray included! Do not put more than 600g on the tray when he is stationary to avoid damage to the mechanism. When Emiglio is moving do not load more than 350g to avoid unbalancing and/or falling.

② antenna

③ speaker



4 FACIAL EXPRESSIONS: Emiglio really shows his emotions! His LED eyes and mouth have up to 10 different facial expressions.

5 TORCH: In Emiglio's chest beats a bright energy heart. Press the TORCH ON/OFF button located on the back of the head to activate it.

6 CATERPILLAR TRACKS: Nothing can stop Emiglio in his adventures thanks to his caterpillar tracks.

7 HANDLE: To take Emiglio everywhere with you.

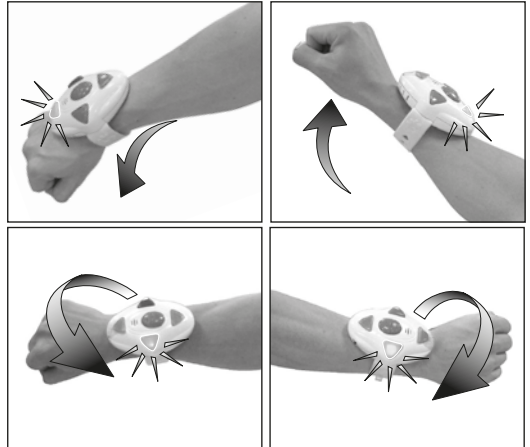
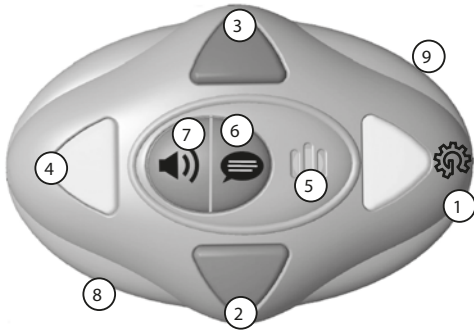
8 ON/OFF BUTTON: move the ON/OFF switch to the ON position both on the robot and on the bracelet to start the play session.
TORCH POWER BUTTON: Press the TORCH ON/OFF button located on the back of the head to activate it.

9 BACKPACK: Put the Cosmic Bracelet and your adventure supplies in Emiglio's backpack.

10 BATTERY CASE: Please refer to the section "Batteries" of this manual for more information.

COSMIC BRACELET – FUNCTION OVERVIEW

Wear the Cosmic Bracelet and guide Emiglio with the movement of you arm!



- 1 Tilt the arm towards the ground to send Emiglio forward
- 2 3 Tilt the arm to the right to turn Emiglio right and left to turn left
- 4 Tilt the arm up for reverse

Tilt the bracelet to a 45 degree angle to activate the movement. The corresponding arrow will light up on the control. Completely turning the Bracelet or too sudden movements may cause malfunctions, it is important that the movements are as fluid as possible. To stop Emiglio return your arm to the horizontal position or press and hold the voice modifier button.

5 Speaker

6 VOICE MODIFIER: Activate the voice modifier via the button on the Cosmic Bracelet, speak into the microphone while holding the button and Emiglio will speak in real time! The 3 styles of voice: Alien, Robot and Space are in sequence, press the button to change the voice type; hold it to activate the voice modifier. Hold down the voice modifier button to stop any movement.

7 SOUND EFFECTS: Press the button to activate the sound and light effects!

8 ON/OFF BUTTON: Move the ON/OFF switch to the ON position on both the robot and the Cosmic Bracelet to start the play session. Remember, both switches must be ON!

9 BATTERY CASE: Please refer to the section "Batteries" of this manual for more information.

WARNING

-THE USE OF TWO EMIGLIOS IN THE SAME ROOM MAY CAUSE INTERFERENCE

-THE USE OF EMIGLIO IN AN ENVIRONMENT IN WHICH THERE ARE OTHER ELECTRONIC EQUIPMENT MAY CAUSE INTERFERENCE

AUTO POWER OFF: Emiglio will enter sleep mode if left alone for 5 minutes. To resume playing you need to position both switches (on robot and Bracelet) to OFF and then ON again.

If you experience any problems with Emiglio or the remote, turn them off and on again.

If the problem persists, replace the batteries

Leaving the torch on for long periods of time will drain the batteries.

Avoid using Emiglio in areas with heavy elements. Heavy elements can absorb radio signals and cause malfunction.

The remote control range is 5-6 metres.

BATTERIES

Requires:

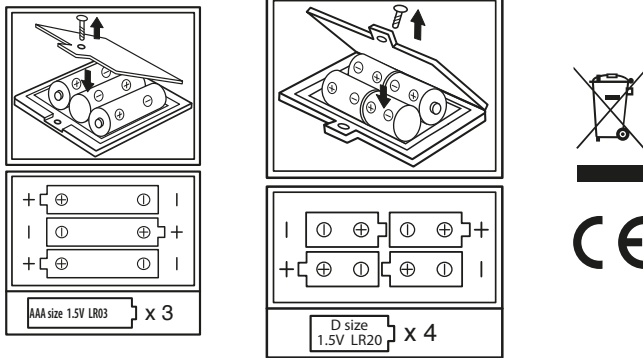
For Emiglio: 4 x D batteries 1.5v For The Cosmic Bracelet: 3 x AAA batteries 1.5v

BATTERIES NOT included.

How to install the batteries:

Make sure that the power switch is OFF before installing or replacing batteries. Remove the cover with a screwdriver

Install the batteries with the correct polarity. Close the battery compartment and tighten the screws



Warning.

- Non rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries (if they are removable) are to be removed from the toy in order to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision.
- Do not mix different types of batteries, or new and used batteries.
- Batteries are to be inserted with correct polarity.
- Flat batteries have to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short circuited
- Only use alkaline batteries.
- Do not try to open the batteries.
- Do not throw the batteries in the fire as they could explode or leak some liquid.
- Batteries should be changed by adults only.
- Remove batteries before placing the toy back in the box.
- Dispose of flat batteries in the designated recycling bins.

INFORMATION FOR THE DOMESTIC APPLIANCES USERS

In accomplishment of the Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE, relating to the reduction of the usage of dangerous materials into the electric and electronic appliances, and also to the waste disposal. The symbol of the crossed bin which is on the device or on the packaging signifies that the product at the end of its working life must be collected separately from the other waste materials. Therefore, the user will have to give the appliance at the end of his life to the appropriate centres for the separate collection of electronic and electrotechnical wastes, or give it back to the retailer while purchasing a new device of equivalent kind, in reason of one to one. The appropriate separate collection for the following sending of the unused appliance to the waste recycling, to the treatment and to the disposal compatible with the environment contributes to avoid possible negative effects on the environment and on the health and favours the reuse and/or recycling of the materials which the appliance is made of. The unauthorized disposal of the product by the user involves the application of the sanctions of which at the current regulations of law. For further information related to the collecting systems contact the local competent authorities.



EMIGLIO IST DER BESTE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Es ist ein Morgen wie viele andere in der Milchstraße. Ein kleines, glänzendes Raumschiff fliegt durch den Hyperraum Richtung Intergalaktischer Roboter-Schule, an Bord halbstarke Emiglio-Roboter, die bereit für einen neuen Schultag sind. In Sichtweite des Planeten AMIKO6 gibt es Probleme mit den Düsentriebwerken...das Raumschiff macht einen Satz und aus den Schubdüsen kommen kleine blaue Rauchwolken. "Schnallt euch an und haltet euch gut fest!

Wir müssen das automatische Schleudersitz-System aktivieren! "

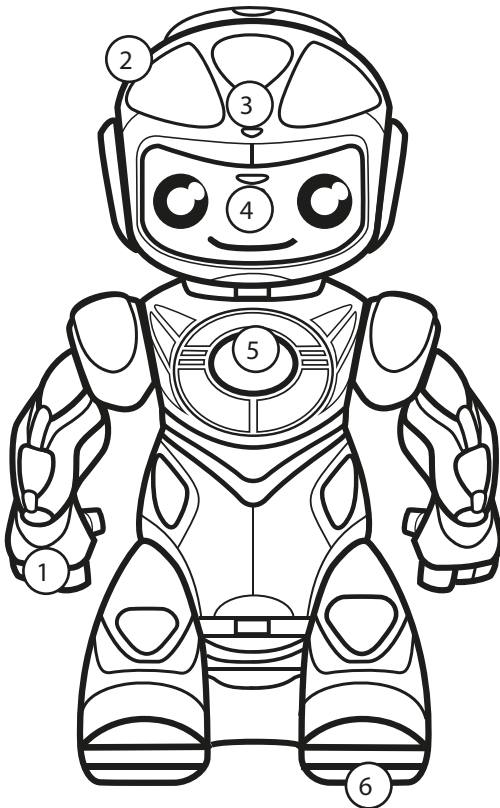
E.M.I.G.L.I.O. hat keine Angst, denn in seinem Rucksack hat er einen Fallschirm und Schubdüsen sorgen für eine sanfte Landung...aber ...aber was ist das für ein komischer blauer Planet, den man durch die Fenster sieht? Sieht aus, wie die Erde! Wenige Augenblicke später schwebt E.M.I.G.L.I.O. und viele andere seiner Art im Weltraum und kommen langsam dem Planeten Erde näher. Was wird ihn dort erwarten? DU kleiner Freund, der diese kosmische Nachricht liest, du hast jetzt offiziell die Aufgabe, dich um den Roboter Emiglio Nummer 092H51 zu kümmern und ihn zu deinem Roboter-Freund, der von den Sternen kam, zu machen!

Sorge für Emiglio, spiele mit ihm und nimm ihn mit zu all deinen Abenteuern!

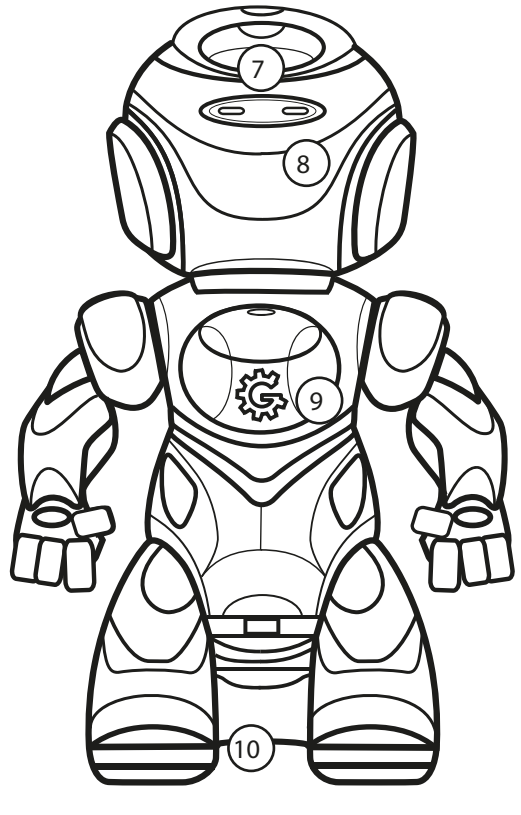
Du wirst sehen, dass E.M.I.G.L.I.O. der BESTE ist!

Emiglio Robot designed by Emilio Quaini

FUNKTIONS-ÜBERSICHT



Vorderseite

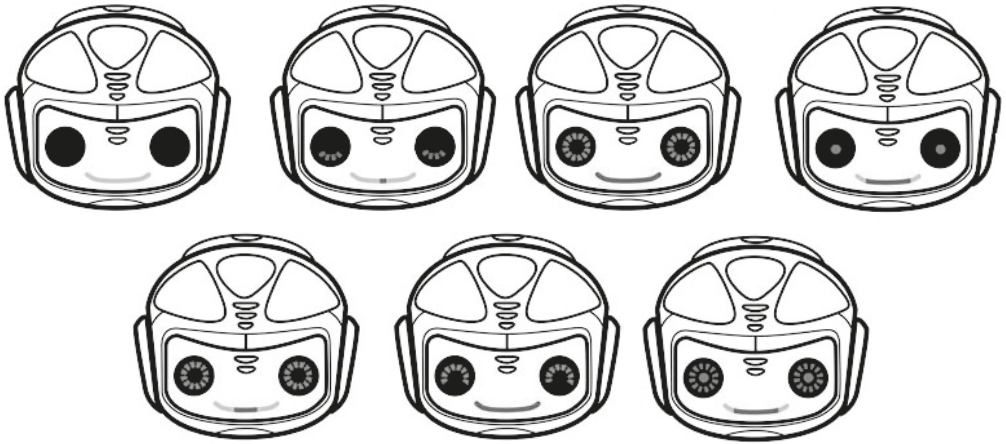


Rückseite

1 GREIF-HÄNDE & TABLETT: E.M.I.G.L.I.O. kann alle Gegenstände für dich tragen, die du möchtest, dank des festen Griffs seiner fortschrittlichen Roboterhände und dem dazugehörigen Tablett! Keine Gegenstände über 600g aufladen, wenn der Roboter sich nicht bewegt, um Schäden am Mechanismus zu vermeiden. Wenn der Roboter sich nicht bewegt nicht mehr als 350 g aufladen, damit er nicht aus dem Gleichgewicht gerät und/oder umfällt.

2 ANTENNE

3 LAUTSPRECHER



4 GESICHTSAUDRUCK: E.M.I.G.L.I.O. kann wirklich seine Emotionen zeigen! Durch die Bewegungs-LED in Augen und Mund sind bis zu 10 Gesichtsausdrücke möglich!

5 LAMPE: in E.M.I.G.L.I.O. schlägt ein leuchtendes Herz, das über den ON/OFF-Knopf auf seinem Hinterkopf aktiviert wird.

6 RAUPENLAUFWERK: Nichts kann Emiglio auf seinen Forschungsmissionen aufhalten, dank seiner Füße mit Kettenlaufwerk!

7 GRIFF: So kannst du E.M.I.G.L.I.O. immer mitnehmen!

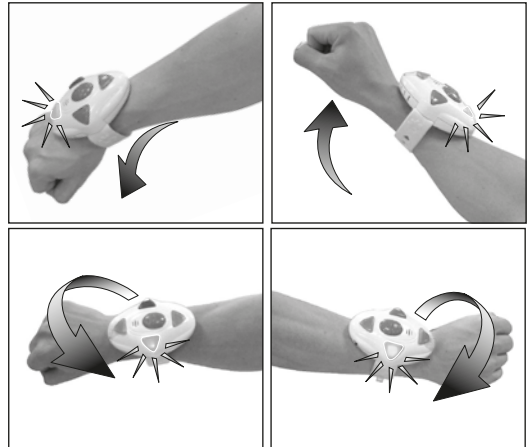
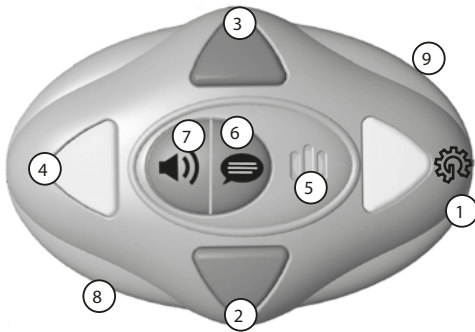
8 ON/OFF-KNOPF: Stelle den ON/OFF-Knopf sowohl am Roboter als auch an der Fernbedienung auf die ON-Position, um das Spiel zu beginnen.
LAMPE ENERGIE-SCHALTER: Drücke auf den ON/OFF-Schalter der Lampe am Hinterkopf, um die Taschenlampe zu aktivieren.

9 RUCKSACK: Packe deine wichtigsten Dinge in Emiglios Raumfahrer-Rucksack. Er wird gerne darauf aufpassen und sie überall hin mitnehmen, wo du es möchtest!

10 BATTERIEFACH: Für weitere Informationen siehe Abschnitt "Batterien" dieser Anleitung.

FERNBEDIENUNG FUNKTIONS-ÜBERSICHT

Lege die Kosmische Fernbedienung an und steuere E.M.I.G.L.I.O. mit der Bewegung deines Armes!



- 1 Neige den Arm nach vorne (Hand nach unten), um Emiglio vorwärts zu schicken;
- 2 3 Neige den Arm nach rechts, um ihn nach rechts zu drehen und nach links, um ihn nach links zu drehen.
- 4 Neige den Arm nach hinten (Hand nach oben), damit er rückwärts geht.

Das Kommando ist aktiv, sobald der entsprechende Pfeil an ist. Denke daran, dass es ausreicht, wenn du den Arm um 45° neigst, um die Bewegung zu aktivieren. Volle Drehungen der Fernbedienung oder zu plötzliche Bewegungen können zu Fehlfunktionen führen. Es ist notwendig, dass die Bewegungen flüssig ausgeführt werden. Um Emiglio anzuhalten, bringe den Arm in eine genau horizontale Position und schalte so alle Pfeile ab oder halte den Knopf für den Stimmenverzerrer gedrückt.

- 5 Lautsprecher
- 6 STIMMENVERZERRE: Aktiviere den Stimmenverzerrer über den Knopf auf der Kosmischen Fernbedienung, sprich in das Mikrofon während du den Knopf gedrückt hältst und höre zu, wie EMIGLIO deine Sätze mit 3 verschiedenen Stimmeffekten wiederholt: Alien, Roboter, Weltraum-Stimme! Die 3 Stimmeffekte folgen aufeinander, drücke den Knopf einmal, um den Stimmeffekt zu wechseln und halte ihn gedrückt, um den Stimmenverzerrer zu aktivieren. Wenn der Knopf für den Stimmenverzerrer gedrückt gehalten wird, wird jegliche Bewegung des Roboters angehalten!

- 7 SOUND-EFFEKTE: Drücke den Knopf, um die Sound- und Licht-Effekte zu aktivieren!

- 8 ON/OFF-KNOPF: Stelle den ON/OFF-Knopf sowohl am Roboter als auch an der Fernbedienung auf die ON-Position, um das Spiel zu beginnen. Denke daran, beide Schalter müssen auf ON gestellt sein!

- 9 BATTERIEFACH: Für weitere Informationen siehe Abschnitt "Batterien" dieser Anleitung.

ACHTUNG

- Die Benutzung von 2 Emiglio-Robotern gleichzeitig im selben Raum kann zu Störungen führen.
- Die Benutzung eines Emiglio-Roboters in einem Raum mit anderen technischen Geräten kann zu Störungen führen.

AUTO POWER OFF: Wenn man 5 Minuten lang nicht mit Emiglio spielt, schaltet er sich automatisch ab. Um ihn wieder zu aktivieren, beide Schalter (am Roboter und an der Fernbedienung) auf OFF und danach wieder auf ON stellen.

Wenn Funktionsstörungen am Roboter oder an der Fernbedienung auftreten, sie aus- und wieder einschalten.

Sollten die Funktionsstörungen weiter anhalten, die Batterien austauschen.

Emiglio nicht in der Umgebung von metallischen Gegenständen verwenden. Diese können die Sendesignale und den Empfang stören, und Fehlfunktionen verursachen.

BATTERIES

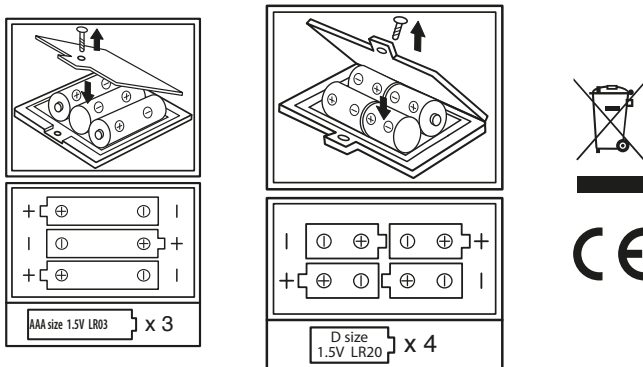
Benötigt 4 Batterien D 1,5V und 3 Batterien AAA 1,5V (nicht enthalten), welche unter Beachtung der korrekten Polarität in das Batteriefach eingelegt werden müssen!

Sicherstellen, das Emiglio ausgeschaltet ist, wenn die Batterien eingelegt oder ausgetauscht werden.

Die Abdeckung mit einem Schraubenzieher entfernen.

Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität achten.

Das Batteriefach wieder verschließen und die Schrauben festziehen.



ACHTUNG

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien (wenn sie entnommen werden können), müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein.
- Legen Sie diese so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug.
- Schließen Sie nicht die Verbindungsstege kurz.
- Benutzen Sie nur alkalische Batterien
- Batterien nicht versuchen zu öffnen
- Batterien nicht ins Feuer werfen. Explosionsgefahr.
- Batterien müssen von Erwachsenen gewechselt werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, um ein eventuelles Auslaufen zu verhindern. Bei Flüssigkeitsaustritt (defekte Batterien), diese nicht mit der Haut und den Augen in Kontakt bringen. Flüssigkeit nicht in den Mund nehmen.
- Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie diese zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie diese bei einem Sondermülldepot.

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Werkstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.



Ο Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο. ΕΙΝΑΙ Ο ΚΑΛΥΤΕΡΟΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

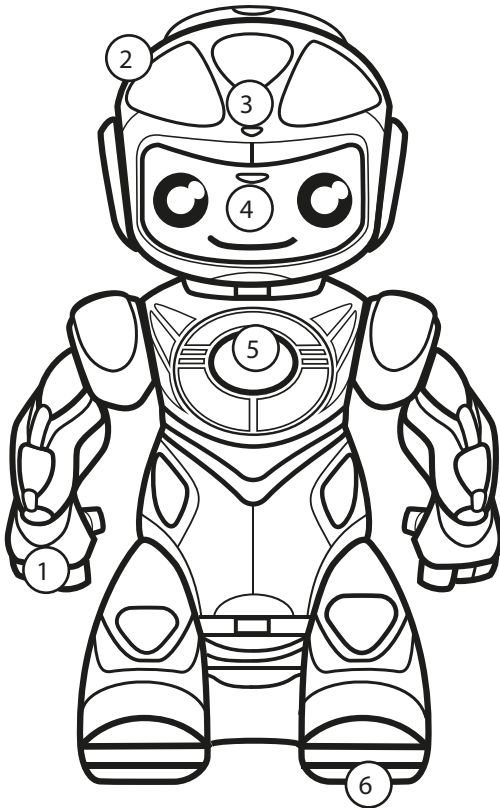
Είναι ένα συνηθισμένο πρωινό στο γαλαξία Milky Way. Ένα μικρό διαστημόπλοιο, γεμάτο από ενθουσιώδης Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο. Ρομπότ ταξιδεύει στο διάστημα με προορισμό το Διαγαλαξιακό Σχολείο των Ρομπότ. Καθώς πλησιάζουν όμως τον πλανήτη ΑΜΙΚΟ6 κάτι συμβαίνει... το διαστημόπλοιο πέφτει σε αναταράξεις και οι κινητήρες του αρχίζουν να βγάζουν μπλε καπνούς! «Δέστε τις ζώνες σας και κρατηθείτε! Θα χρειαστεί να ενεργοποιήσουμε το σύστημα αυτόματης εκτόξευσης!» Ο Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο. δε φοβάται καθώς στην πλάτη του φοράει το αλεξίπτωτό του...μα ποιος είναι αυτός ο περίεργος γαλαξίας πλανήτης που βλέπει από το παράθυρό του; Μα φυσικά η Γη! Μερικά λεπτά αργότερα ο Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο.

και πολλά άλλα ρομπότ σαν τον ίδιο αιωρούνται στο διάστημα πλησιάζοντας σιγά-σιγά τον πλανήτη Γη, ποιος να τον περιμένει άραγε εκεί; ΕΣΥ φυσικά μικρέ φίλε που διαβάζεις αυτό το διαγαλαξιακό μήνυμα είσαι και επισήμως υπεύθυνος να αναλάβεις τη φροντίδα του ρομπότ Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο. νούμερο 092H51 ο οποίος από εδώ και εμπρός θα είναι ο φίλος σου από το διάστημα!

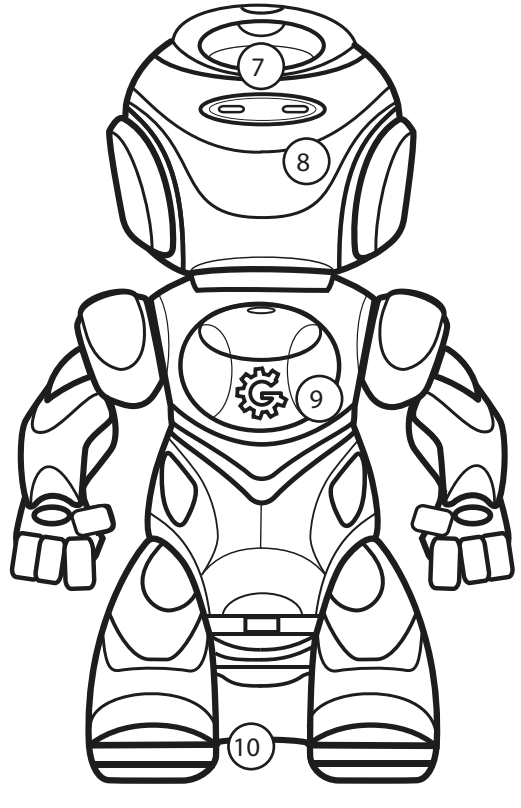
Φρόντισε τον Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο., παίξτε μαζί και έχε τον μαζί σου σε όλες σου τις περιπέτειες! Θα δεις ότι ο Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο. είναι ο καλύτερος!

Ο Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο. το Ρομπότ έχει σχεδιαστεί από τον Emilio Quaini

EMIGLIO - ΣΥΝΟΨΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ



Εμπρός

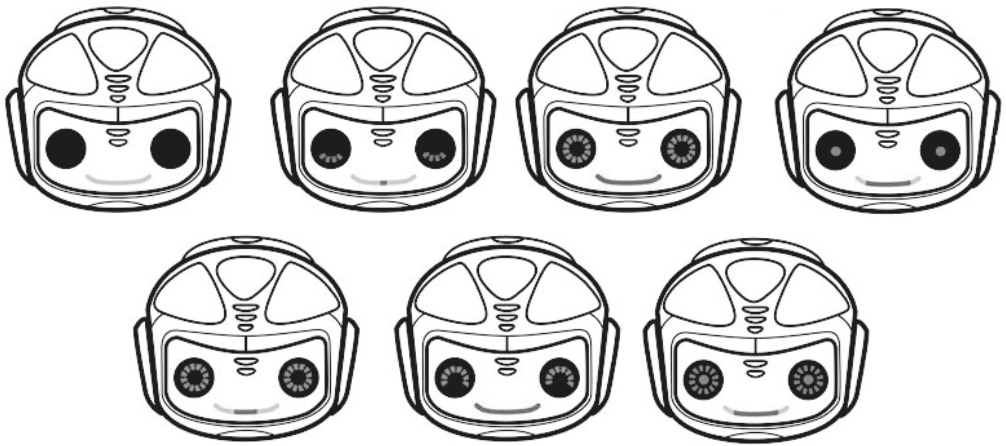


Πίσω

- 1 ΧΕΡΙΑ ΜΕ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΔΙΣΚΟΣ: Ο EMIGLIO μπορεί να μεταφέρει ό,τι αντικείμενο θέλετε χάρις στη δυνατή λαβή των ρομποτικών χεριών του και το δίσκο μεταφοράς που περιέχεται. Μην τοποθετείτε πάνω στο δίσκο αντικείμενα με βάρος μεγαλύτερο από 600 γρ. όταν το ρομπότ δεν κινείται γιατί μπορεί να δημιουργηθεί ζημιά στο μηχανισμό. Όταν το ρομπότ κινείται, δε συνιστάται να φορτώνετε το δίσκο με βάρος μεγαλύτερο των 350 γρ. για να αποφύγετε αστάθεια και/ή πτώση.

- 2 Κεραία

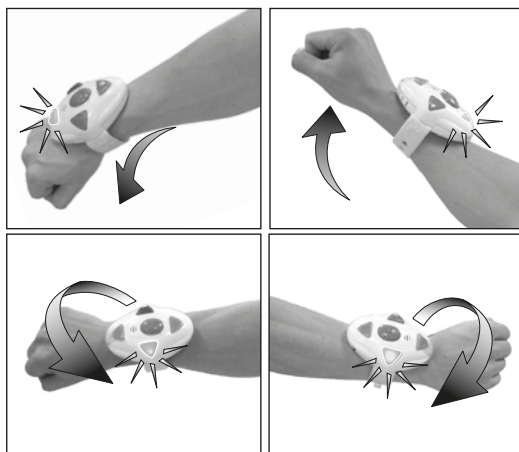
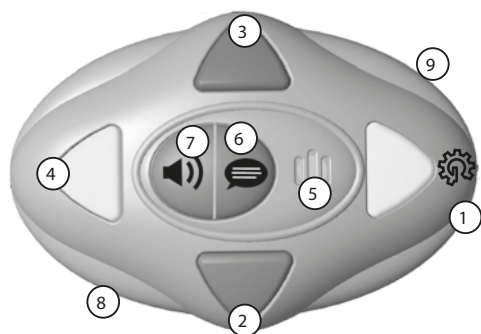
- 3 Ηχείο



- 4 ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΩΠΟΥ: Ο EMIGLIO μπορεί να εκφράζει τα συναισθήματά του! Τα μάτια και το στόμα του με το ειδικό φως LED μπορούν να σχηματίσουν έως 10 διαφορετικές εκφράσεις!
- 5 ΦΑΚΟΣ: Στο στήθος του EMIGLIO χτυπά μια λαμπερή καρδιά που ενεργοποιείται με το διακόπτη ON / OFF ο οποίος βρίσκεται στο πίσω μέρος του κεφαλιού του.
- 6 ΤΡΑΚΤΕΡΩΤΑ ΠΟΔΙΑ: Τα ειδικά, τρακτερωτά πόδια του βοηθούν τον EMIGLIO να ολοκληρώσει όλες του τις αποστολές!
- 7 ΛΑΒΗ: Για να μπορείτε να παίρνετε τον E.M.I.G.L.I.O. παντού μαζί σας!
- 8 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON / OFF: Γυρίστε το διακόπτη ON / OFF τόσο στο ρομπότ όσο και στο περικάρπιο για να ξεκινήσετε το παιχνίδι.
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΑΚΟΥ: Πατήστε το διακόπτη ON / OFF του φακού που βρίσκεται στο πίσω μέρος του κεφαλιού, για να τον ενεργοποιήσετε. Ο φακός μπορεί να ανάψει μόνο όταν το ρομπότ είναι σε λειτουργία.
- 9 ΘΗΚΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ: Βάλτε τα πιο σημαντικά αντικείμενά σας μέσα στη θήκη αποθήκευσης που βρίσκεται στην πλάτη του EMIGLIO. Θα είναι χαρά του να σας βοηθήσει να μεταφέρετε παντού τα αγαπημένα σας αντικείμενα!
- 10 ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: Παρακαλούμε δείτε την ενότητα «Μπαταρίες» για περισσότερες πληροφορίες.

ΔΙΑΣΤΗΜΙΚΟ ΠΕΡΙΚΑΡΠΙΟ – ΣΥΝΟΨΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Φορέστε το Διαστημικό Περικάρπιο και καθοδηγήστε τον Ε.Μ.Ι.Γ.Λ.Ι.Ο. με την κίνηση του χεριού σας!



- 1 Κατεβάστε το χέρι σας προς τα εμπρός (και κάτω) ώστε ο EMIGLIO να κινηθεί προς τα εμπρός.
- 2 3 Κινήστε το χέρι σας προς τα δεξιά ή τα αριστερά για να κινηθεί και ο EMIGLIO αντίστοιχα.
- 4 Σηκώστε το χέρι σας προς τα πίσω (και επάνω) για να κινηθεί ο EMIGLIO προς τα πίσω.

Η εντολή είναι ενεργή από τη στιγμή που το σχετικό βέλος ανάβει. Σημειώστε ότι μια κλίση της τάξης των 45 ° είναι αρκετή για να ενεργοποιηθεί η κίνηση. Αν γυρίσετε εντελώς το περικάρπιο ή κάνετε απότομες κινήσεις μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία. Είναι σημαντικό οι κινήσεις να είναι όσο πιο απαλές γίνεται. Για να σταματήσετε τον EMIGLIO, γυρίστε το χέρι σας σε απόλυτα οριζόντια θέση ώστε να απενεργοποιηθούν όλα τα βέλη ή κρατήστε πατημένο το κουμπί του Μετατροπέα Φωνής.

5 Ηχείο

6 ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΑΣ ΦΩΝΗΣ: Ενεργοποιήστε το μετατροπέα φωνής πατώντας το κουμπί του περικάρπιου. Μιλήστε στο μικρόφωνο καθώς κρατάτε το κουμπί πατημένο και ακούστε τον EMIGLIO να επαναλαμβάνει ό,τι λέτε με 3 διαφορετικές φωνές: Εξωγήινη, Ρομποτική, Διαστημική! Οι 3 τύποι της φωνής λειτουργούν η μια μετά την άλλη. Πατήστε το κουμπί μια φορά για να αλλάξετε τον τύπο της φωνής και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιήσετε το μετατροπέα. Αν κρατήσετε το κουμπί του μετατροπέα φωνής πατημένο σταματά και οποιαδήποτε κίνηση κάνει το ρομπότ.

7 ΗΧΗΤΙΚΑ ΕΦΕ: Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τα εφέ ήχου και φωτός!

8 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON / OFF: Γυρίστε το διακόπτη ON / OFF στη θέση ON τόσο στο ρομπότ όσο και στο περικάρπιο για να ξεκινήσετε το παιχνίδι. Θυμηθείτε, και οι δύο διακόπτες πρέπει να είναι γυρισμένοι στο ON!

9 ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: Παρακαλούμε δείτε την ενότητα «Μπαταρίες» για περισσότερες πληροφορίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η χρήση δύο ρομπότ EMIGLIO μέσα στον ίδιο χώρο μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές.
- Η χρήση του ρομπότ EMIGLIO σε περιβάλλον με ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές.

OFF AUTO POWER:

Όταν το ρομπότ και η παραμονή ελεγκτή και αχρησιμοποίητο για περισσότερο από 5 λεπτά αναλαμβάνει την κατάσταση νάρκης. Για να συνεχίσετε το παιχνίδι θα πρέπει να τοποθετήσετε δύο διακόπτες (στο ρομπότ και του ελεγκτή) στο OFF και στη συνέχεια και πάλι.

Εάν αντιμετωπίσετε μια δυσλειτουργία στο ρομπότ τηλεχειριστήριο ή να τους απενεργοποιήσετε και και πάλι.

Εάν η δυσλειτουργία συνεχίζεται αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

Αφήστε τη σκυτάλη σε αναμονή για μεγάλο χρονικό διάστημα μειώνει δραστικά τη διάρκεια οι μπαταρίες.

Αποφύγετε την οδήγηση Emiglio σε περιοχές με βαριά μεταλλικά στοιχεία. Heavy metal στοιχεία μπορούν να απορροφήσουν ραδιοκύματα και να προκαλέσει δυσλειτουργία.

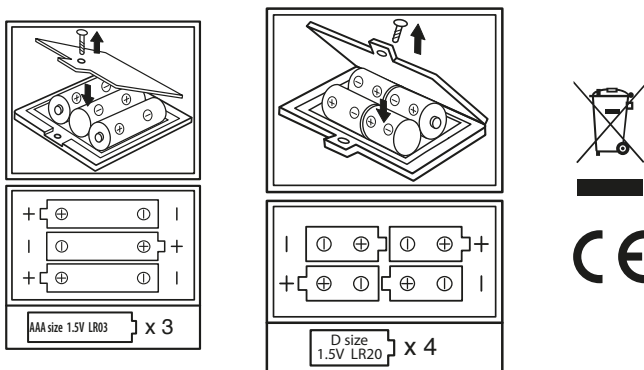
Μπαταρίες

Λειτουργεί με 4 x D + 3 x AAA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται) που πρέπει να τοποθετηθούν στη θήκη των μπαταριών, σύμφωνα με την αναγραφόμενη πολικότητα.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι κλειστός πριν από την εγκατάσταση ή αντικατάσταση των μπαταριών.

Αφαιρέστε το καπάκι με ένα κατσαβίδι. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.

Κλείστε τη θήκη των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.

- Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (αν είναι αφαιρούμενες) πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την επαναφόρτιση.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικού τύπου μπαταρίες, ή παλιές με καινούριες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με την αναγραφόμενη πολικότητα.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.
- Μην προσπαθείτε να ανοίξετε τις μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες πριν τοποθετήσετε το παιχνίδι πίσω στο κουτί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Απορρίψτε τις εξαντλημένες μπαταρίες στους ενδεδειγμένους κάδους ανακύκλωσης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα καινούριες μπαταρίες.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Σύμφωνα με τις Οδηγίες 2002/95/EC, 2011/65/EC, 2002/96/EC, 2003/108/EC, 2012/19/EC της Ε.Ε., που σχετίζονται με τη μείωση της χρήσης επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, καθώς και με την απόρριψή τους. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία, δηλώνει πως το προϊόν στο τέλος του χρόνου ζωής και λειτουργίας του, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από άλλα υλικά απορρίμματα. Επομένως, ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει τη συσκευή στο τέλος του χρόνου ζωής της στα ειδικά κέντρα συλλογής ηλεκτρονικών και ηλεκτροτεχνικών απορριμμάτων, ή να την επιστρέψει στον έμπορο, αγοράζοντας νέα συσκευή αντίστοιχου είδους, ως ανταλλαγή. Η κατάλληλη συλλογή των συσκευών, η απόρριψή τους ως ανακυκλώσιμα υλικά και η επεξεργασία και η απόθεσή τους με βάση τη προστασία του περιβάλλοντος, συνεισφέρει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και στην υγεία, και ενισχύει την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη επιφέρει τις ποινές που ισχύουν βάσει των εκάστοτε κανονισμών και νόμων. Για περισσότερες πληροφορίες που σχετίζονται με τα συστήματα περισυλλογής απορριμμάτων επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές.



SÜPER EMIGLIO

KULLANIM KILAVUZU

Samanyolunda diğerlerinden farksız bir sabah. Uzay boşluğunda pırıldayan küçük bir uzay gemisi, yeni okul gününe hazırlanan gürültücü Emiglio robotlarıyla dolu olduğu halde Galaksiler-arası Robot Okuluna doğru yol alıyor. AMIKO6 gezegeni görüldüğü anda, jet motorlarda bir terslik başlıyor... Uzay gemisi boşlukta zıplayıp aksırırken mavi dumanlar çıkarıyor. "Emniyet kemerlerinizi bağlayın ve sıkı tutun! Otomatik fırlatma sistemini devreye sokmamız gerekecek!"

Sırt çantası hem paraşüt hem roket olan E.M.I.G.L.I.O. hiç korkmuyor, çünkü yere yumuşak bir şekilde inebilir... ama... pencereden görülebilen şu mavi gezegen de ne? Dünyaya benziyor! Birkaç dakika sonra E.M.I.G.L.I.O. ve birçok arkadaşı, yavaşça Dünya gezegenine doğru süzölmeye başlıyor. Orada onları neler bekliyor acaba?

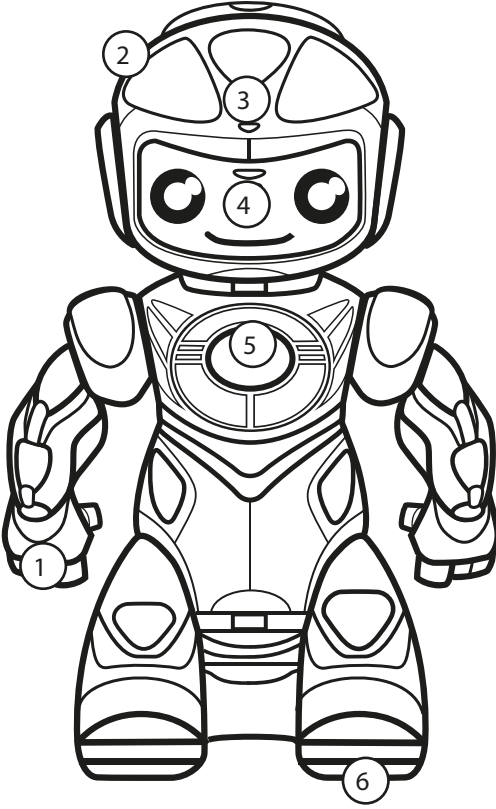
Bu kozmik mesajı okuyan SEN küçük dostum, artık 092H51 nolu robot Emiglio ile ilgilenmekle ve yıldızlardan gelen bu misafirle arkadaş olmakla görevlisin!

Emiglio'yla ilgilen, onunla oyna ve yepyeni maceralar yaşa!

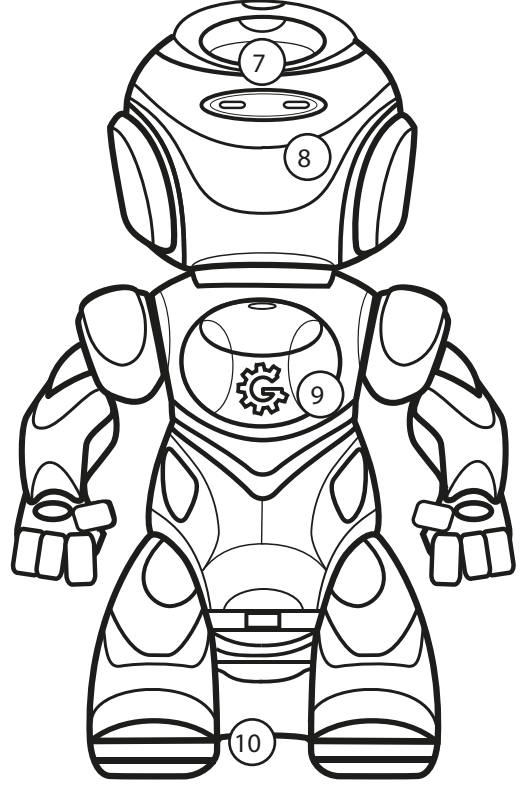
E.M.I.G.L.I.O.'nun SÜPER olduğunu sen de göreceksin!

Robot Emiglio, Emilio Quaini tarafından tasarlandı

EMIGLIO - ÖZELLİKLER



ÖN

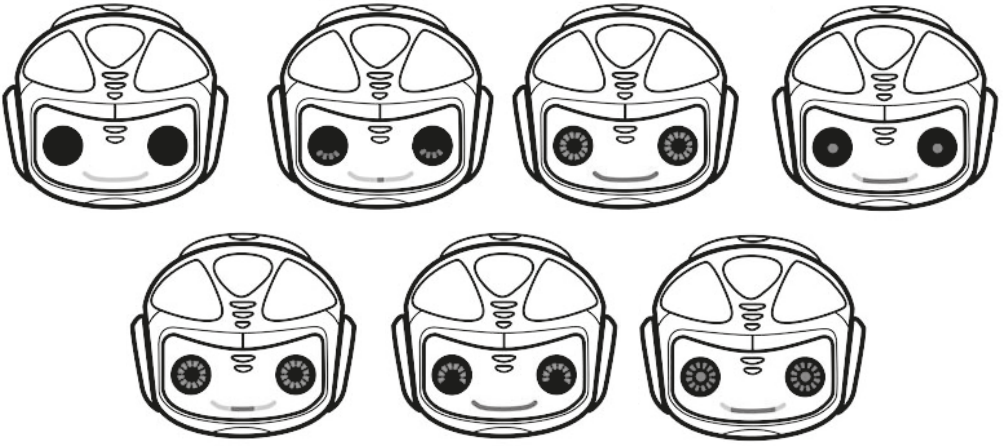


ARKA

1 KAVRAYAN ELLER VE TEPŞİ: E.M.I.G.L.I.O. gelişmiş kavrama kabiliyeti ve robot elleri sayesinde tepsiyle sana istediğin şeyleri taşıyabiliyor!
"Mekanizmaya zarar vermemek için robot hareketsizken tepsiye 600 gramdan ağır bir nesne koymayın. Robot hareket halindeyken dengesini kaybedip devrilebileceğinden 350 gramdan ağır nesnelere taşıyamaz."

2 ANTEN

3 HOPARLÖR



4 YÜZ İFADELERİ: E.M.I.G.L.I.O. duygularını gerçekten gösteriyor! LED ışıktan gözleri ve ağızıyla 10 farklı yüz ifadesiyle duygularını belli ediyor!

5 FENER: Başının arkasındaki "ON/OFF (AÇIK/KAPALI)" düğmesine basıldığında E.M.I.G.L.I.O'nun göğsündeki parlak kalp devreye giriyor.

6 TIRTIL TEKERLEKLER: Ayakları sayesinde hiçbir şey Emiglio'nun keşfe çıkmasını engelleyemiyor!

7 TUTMA YERİ: E.M.I.G.L.I.O. her zaman yanınızda!

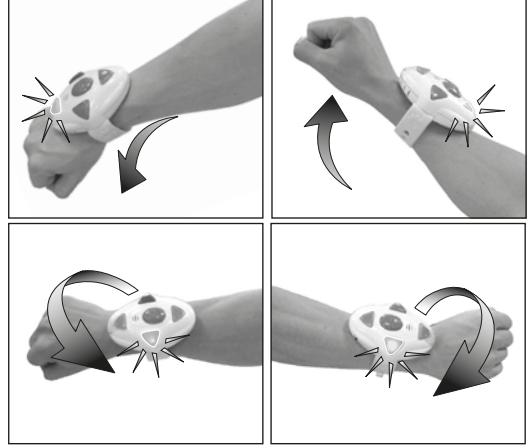
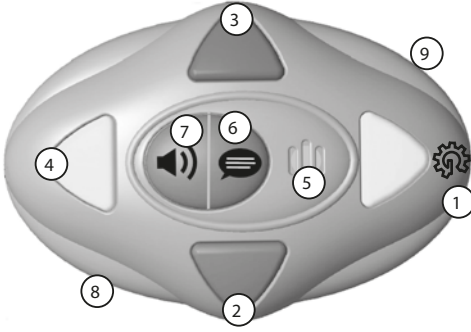
8 ON / OFF (AÇIK / KAPALI) DÜĞMESİ: Oyuna başlamak için robot ve bileklikteki açma kapama düğmesini ON/AÇIK konumuna getirin.
FENER DÜĞMESİ: Başın arkasındaki TORCH ON / OFF (FENER AÇIK / KAPALI)" düğmesine basarak el fenerini çalıştırabilirsiniz.

9 SIRT ÇANTASI: Önemli eşyalarınızı ve Kozmik Bilekliği Emiglio'nun sırt çantasında saklayabilirsiniz. Emiglio, emaneti taşımaktan ve dilediğiniz yere götürmenize yardımcı olmaktan mutlu olacaktır!

10 PİL BÖLMESİ: Daha fazla bilgi için lütfen kullanım kılavuzunun "Pil" bölümünü okuyun.

KOZMİK BİLEKLİK – ÖZELLİKLER

Kozmik Bilekliği taktığınızda kolunuzun hareketleriyle E.M.I.G.L.I.O. 'yu yönlendirebilirsiniz!



- 1 Emiglio'yu öne doğru ilerletmek için kolunuzu ileri uzatın (el aşağıda);
- 2 3 Sağa ya da sola hareket ettirmek için kolunuzu sağa ya da sola çevirin;
- 4 Geri hareketi için kolunuzu geri çekin (el yukarıda).

İlgili ok işareti aktif olduğu andan itibaren hareket devreye girer; hareketi başlatmak için 45°'lik açının yeterli olacağını unutmayın."Bilekliği tamamen çevirmek ya da ani hareketler, oyuncanın düzgün çalışmasını engelleyebilir; hareketlerin mümkün olduğunca akıcı olması önemlidir." Emiglio'yu durdurmak için kolunuzu dümdüz yatay konuma getirerek ya da Ses Değiştirici düğmesine basılı tutarak bütün ok işaretlerinin sönmesini bekleyin.

5 HOPARLÖR

6 SES DEĞİŞTİRİCİ: Kozmik Bileklik üzerindeki düğmeyle Ses Değiştiriciyi çalıştırın, düğmeye basılı tutarken mikrofona konuşun ve EMIGLIO'nun söylediğiniz cümleleri dört farklı ses tonuyla tekrarlamasını dinleyin: Uzaylı, Robot, Astronot! 3 farklı ses tonu ardıktır; ses tonunu değiştirip bir sonrakine geçmek için düğmeye iki kez basın; düğmeye basılı tutarak ses değiştiriciyi çalıştırabilirsiniz.
Ses Değiştirme düğmelerine basılı tutarsanız, robot hareket etmeyi bırakır!

7 SES EFEKTLERİ: Ses ve ışık efektleri için düğmeye basın!

8 ON / OFF (AÇIK / KAPALI) DÜĞMESİ: Oyuna başlamak için robot ve bileklikteki açma kapama düğmesini ON/AÇIK konumuna getirin. Unutmayın, iki düğme de ON (AÇIK) konumunda olmalıdır!

9 PİL BÖLMESİ: Daha fazla bilgi için lütfen kullanım kılavuzunun "Pil" bölümünü okuyun.

UYARI

- Aynı odada iki Emiglio robotu çalıştırmak parazite neden olabilir
- Elektronik cihazların olduğu ortamda Emiglio robotu çalıştırmak parazite neden olabilir

OTOMATİK GÜÇ KAPALI: Ne zaman üzerinde robot ve denetleyici konaklama ve 5 dakikadan fazla kullanılmayan uyku modu devraldı.

Tekrar iki anahtarları (robot ve denetleyicisi) OFF ve sonra ON pozisyon gerekir oynamaya devam etmek.

Eğer robot uzaktan kumanda bir arıza deneyim ya da ve kapatırsanız tekrar açın. Eğer arıza pilleri değiştirin devam ediyor.

Meşale uzun süre bekleyen bırakın güçlü süresini azaltır Pilleri.

Ağır metal elemanları alanlarda Emiglio sürüş kaçının. Ağır metal elemanları radyo sinyalleri emer ve bir arızaya neden olabilir.

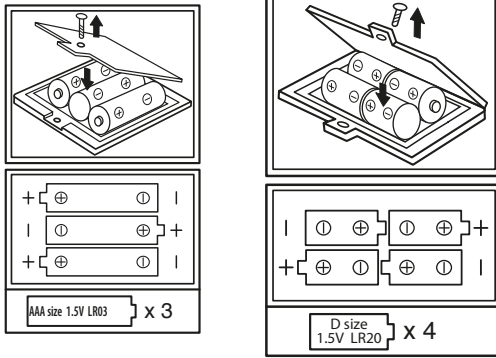
PİLLER

ADET D TİPİ + 3 ADET AAA TİPİ PİLLE ÇALIŞIR (KUTUYA DAHİL DEĞİLDİR).
PİLLERİ, PİL BÖLMESİNE + VE - KUTUP İŞARETLERİNE DİKKAT EDEREK YERLEŞTİRİN

Güç anahtarını Pilleri yerleştirirken veya değiştirmeden önce kapalı olduğundan emin olun.

Bir tornavida ile kapağını çıkarın.Kutupları doğru pil takın.

Pil bölmesini kapatın ve vidaları sıkın.



UYARI.

- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın.
- Şarj edilebilir pilleri (eğer yerinden çıkarılabiliyorsa) şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarın.
- Şarj edilebilir piller, yetişkin yardımı ve gözetiminde şarj edilmelidir.
- Farklı tipteki pilleri ya da eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.
- Pilleri (+) ve (-) kutuplarına uygun bir şekilde yerleştirin.
- Tükenen pilleri oyuncaktan çıkarın.
- Güç terminallerine kısa devre yaptırmayın.
- Sadece alkalin pil kullanın.
- Pilleri açmayı denemeyin.
- Pilleri ateşe atmayın; patlayabilir ya da zehirli atık sızdırabilir.
- Piller, yetişkinler tarafından değiştirilmelidir.
- Oyuncakçı uzun süre kullanmamak üzere kutusuna kaldırmadan önce pillerini çıkarın.
- Tükenmiş pilleri, uygun pil atık/geri dönüşüm kutularına atın.
- Her zaman yeni pil kullanın.

ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EV EKİPMANLARI KULLANICILARI İÇİN BİLGİ

Atıkların çevre ve insan sağlığına karşı olumsuz etkilerinin önlenmesi amacıyla Avrupa Birliği Komisyonu, 2002/96/EC sayılı "Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları Direktifi" (Waste of Electronic and Electrical Equipment-WEEE) ile 2002/95/EC sayılı "Bazı Zararlı Maddelerin Kullanılmasının Sınırlandırılması Direktifi"ni (Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances-RoHS) ve 2003/108/CE direktifini yayımlamıştır. Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu, piyasada bulunan ve ömrünü tamamlama aşamasında olan elektrikli ve elektronik ekipmanlar için söz konusu ekipmanların ayrı toplanması gerektiğini gösterir. Bu kavramda, kullanıcıların ürünlerini uygun elektrik ve elektronik ekipman atık merkezlerine vermeleri ya da ürünü eşdeğer bir ürün olarak perakende satıcıya iade etmeleri gerekmektedir. Bu şekilde elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının oluşumunun önlenmesi ve bu tür atıkların azaltılması için yeniden kullanımı, geri dönüşümü, tekrar işleme proseslerinin kullanılmasını sağlanması ve diğer geri kazanım şekillerinin geliştirilerek çevrenin korunması amaçlanmaktadır. Ürünün kullanıcı tarafından uygun şekilde atılması durumunda, yürürlükteki kanuni yaptırımlar uygulanacaktır. Atıkların toplanması ile ilgili daha detaylı bilgi almak için, lütfen yerel hükümet yetkilileri ile irtibata geçin.



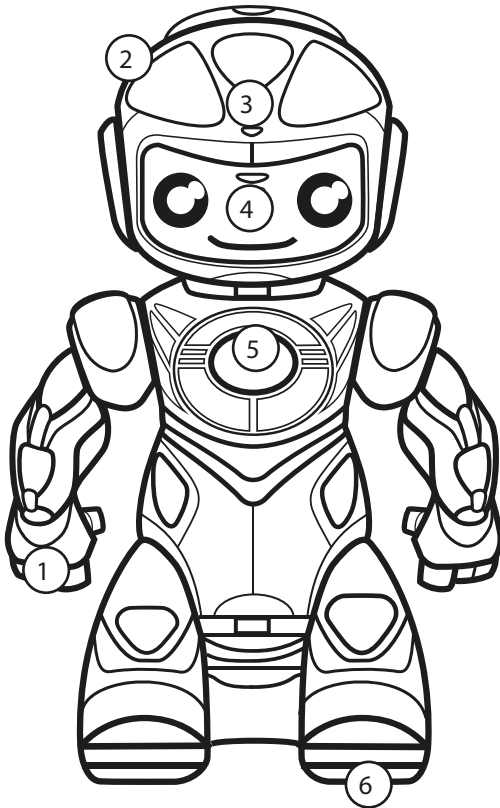
EMIGLIO IS THE BEST

Het is een ochtend zoals alle andere in de Melkweg. Een klein, glanzend ruimteschip vliegt door het heelal op weg naar de Intergalactic Robotics School, vol rumoerige Emiglio robots klaar voor een nieuwe schooldag. In de buurt van planeet AMIK 06 gaat er iets mis met de motoren. Het ruimteschip sputtert en de stuwketteren kuchen blauwe rook. "Fasten your seatbelts" en zet je schrap. De schietstoel wordt geactiveerd. E.M.I.G.L.I.O. is niet bang want in zijn rugzak zit een parachute en stuwketteren voor een zachte landing. Maar kijk, wat is die rare blauwe planeet die ik door het venster zie? Zou het de aarde zijn?

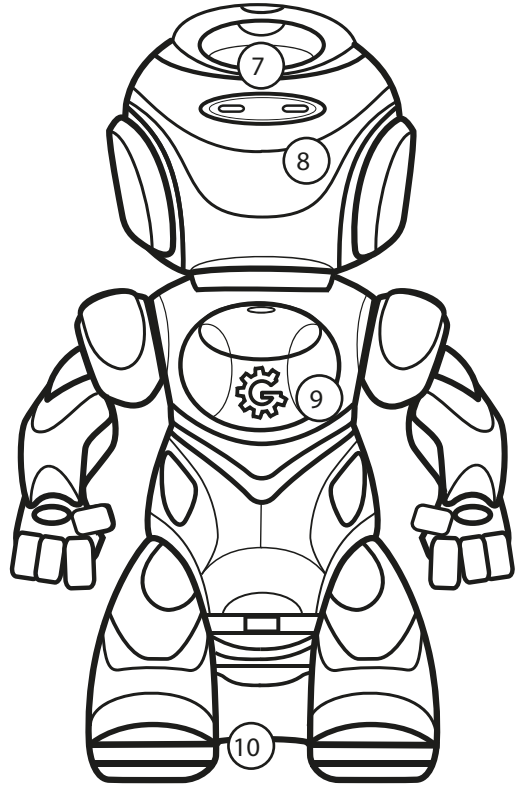
Enkele minuten later zweven E.M.I.G.L.I.O. en honderden identieke vriendjes langzaam naar de planeet aarde. Wat staat hem te wachten? Jij, die deze kosmische boodschap leest, jij wordt officieel belast met de verzorging van robot Emiglio met nummer 092H51. Hij wordt je robotvriendje uit de ruimte. Zorg voor Emiglio, speel er mee en neem hem mee op al je avonturen! Je zal zien Emiglio is megalio!

Emiglio Robot designed by Emilio Quaini

Overzicht van de functies



Front

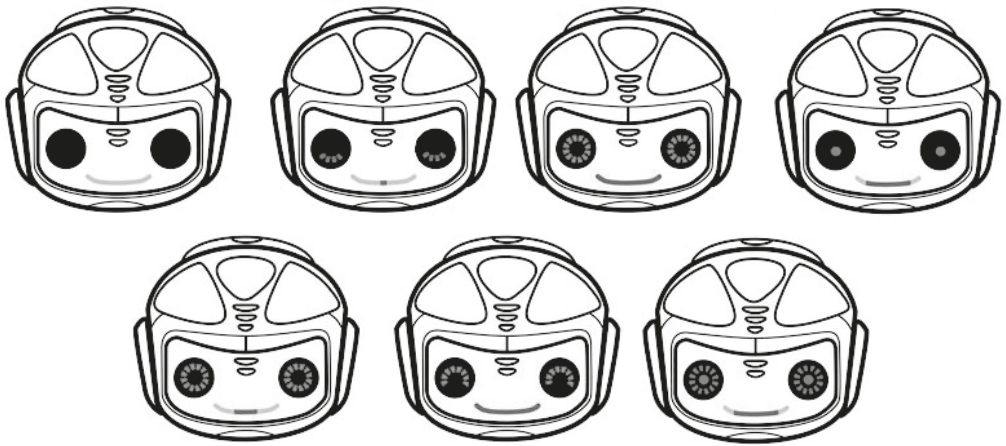


Back

- 1 Grijphanden & dienblad: E.M.I.G.L.I.O. kan de voorwerpen dragen die je wilt, dankzij de stevige grip van zijn verstevigde robothanden en het dienblad. Manipuleer geen voorwerpen van meer dan 600 gr om het mechanisme niet te beschadigen.
Als de robot in beweging is, raden we aan om niet meer dan 350 gr te dragen om onevenwicht of omvallen te voorkomen.

- 2 Antenne

- 3 Luidspreker



4 Gelaatsuitdrukkingen van E.M.I.G.L.I.O. Laat echte emoties zien. Tot 10 verschillende gelaatsuitdrukkingen dankzij de emo-led's in ogen en mond!

5 Zaklamp: in E.M.I.G.L.I.O.'s romp klopt een lichtend hart. Je zet het aan met de ON / OFF knop op de achterkant van zijn hoofd.

6 Rupsbanden:
Niets houdt Emiglio tegen op zijn verkenningstochten met zijn rupsbanden.

7 Handvat: Neem E.M.I.G.L.I.O. overal met je mee!

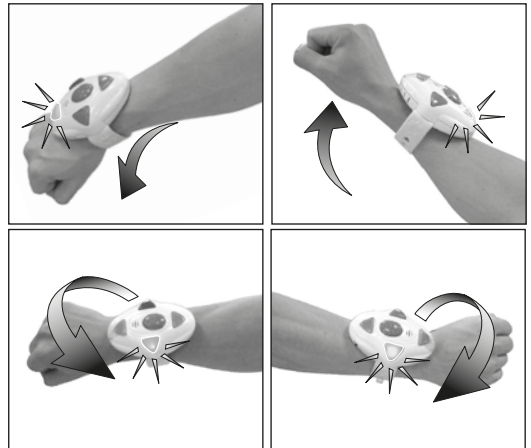
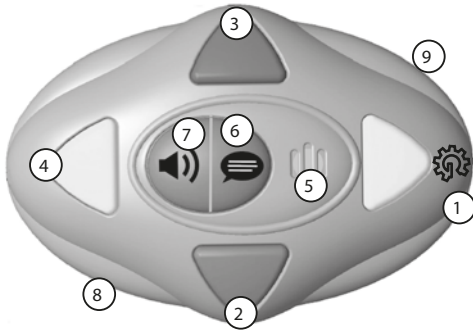
8 ON / OFF knop: Zet de ON / OFF knop aan, zowel bij de robot als de armband om te kunnen spelen.
Zaklamp schakelaar:
Gebruik de ON / OFF knop van de zaklamp op de achterkant van het hoofd om het licht te activeren.

9 Rugzak: Berg je belangrijkste items en de Kosmische armband op in de rugzak van Emiglio. Zo zijn ze beschermd en kan je ze overal meenemen!

10 Batterijvak: Bekijk het hoofdstukje "Batterijen" van deze handleiding.

Kosmische armband - overzicht van de functies:

Draag de Kosmische Armband om E.M.I.G.L.I.O. te besturen met bewegingen van je arm!



- 1 Kantel je arm schuin naar voor (hand naar beneden) om Emiglio voorwaarts te laten bewegen.
- 2
- 3 Kantel je arm naar rechts om naar rechts te sturen en naar links om naar links te sturen.
- 4 Kantel je arm naar achter (hand naar boven) om achteruit te sturen.

Het bevel wordt uitgevoerd van zodra de overeenkomstige pijl van de armband oplicht. Een hoek van 45° is voldoende om de beweging te activeren. De armband volledig draaien of te plotse bewegingen kan de goede werking verstoren. Om Emiglio te stoppen, hou je arm perfect horizontaal dan doven alle pijltjes of hou de knop van de stemvormer ingedrukt.

- 5 Luidspreker
- 6 Stemvormer: Activeer de stemvormer met de knop op de Kosmische Armband. Praat in de microfoon terwijl je de knop indrukt. Emiglio herhaalt je zinnen met 3 verschillende stemmen: ruimtewezen, robot, ruimte!
De 3 types stemmen staan in volgorde. Druk 1 keer op de knop om de stem te veranderen en naar de volgende over te schakelen. Hou ingedrukt om de stemvormer te activeren. Hou je de knop van de stemvormer ingedrukt, dan stopt de robot met bewegen.
- 7 Geluidseffecten: Druk op de knop om de licht- en geluidseffecten te activeren.
- 8 ON / OFF knop: Zet de ON / OFF knop van zowel de robot als de armband op ON om te spelen.
Let er op dat beide knoppen op ON staan!
- 9 Batterijvak: Bekijk het hoofdstuk "Batterijen" van deze handleiding.

Waarschuwing:

- Het gebruik van 2 Emiglio robots in dezelfde ruimte kan interferentie veroorzaken.
- Het gebruik van de Emiglio robot in een omgeving met andere elektronische toestellen kan interferentie veroorzaken.

AUTO POWER OFF: Wanneer de robot en de controller verblijf aan en ongebruikt voor meer dan 5 minuten neemt de slaapstand. Afspelen te hervatten moet u beide schakelaars (op de robot en controller) op OFF en vervolgens weer te positioneren.

Als je een storing in de robot afstandsbediening ervaren of ze uitschakelen en weer aan. Blijft de storing optreden vervang de batterijen.

Laat de fakkels wachten voor langere tijd sterk af van de duur de batterijen.

Vermijd rijden Emiglio in gebieden met zware metalen elementen. Heavy metal elementen radiosignalen kunnen opvangen en een storing veroorzaken.

BATTERIJEN

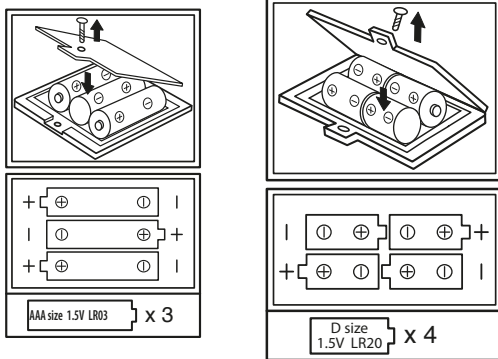
Benodigd: 4 batterijen D x 1,5V + 3 batterijen AAA x 1,5V. Niet inbegrepen. Om ze goed in de batterijhouder te plaatsen, let dan op de goede polariteit, + en - polen.

Zorg ervoor dat de stroomschakelaar UIT staat voordat u batterijen plaatst of vervangt.

Verwijder het deksel met een schroevendraaier.

Plaats de batterijen met de juiste polariteit.

Sluit het batterijvak en draai de schroeven vast.



Waarschuwing.

- Niet oplaadbare batterijen niet proberen op te laden.
- Verwijder eerst de oplaadbare batterijen voordat je gaat opladen.
- Batterijen verwijderen en opladen door of onder toezicht van een volwassene.
- Verschillende soorten batterijen of oude en nieuwe niet door elkaar gebruiken.
- Alleen dezelfde batterijen of gelijksoortige batterijen welke worden geadviseerd gebruiken.
- Batterijen op de goede manier, met de + en - polen plaatsen.
- Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen.
- Veroorzaak geen kortsluiting.
- Probeer nooit batterijen te openen.
- Gooi batterijen nooit in een vuur, ze kunnen gaan lekken of ontploffen.
- Batterijen laten vervangen door een volwassene.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed, als deze voor lange tijd niet zal worden gebruikt.
- Het gebruik van Alkaline batterijen wordt aanbevolen.
- Zet het speelgoed eerst uit, voordat je batterijen gaat vervangen.

INFORMATIE VOOR BINNENLANDSE GEBRUIKERS VAN APPARATEN

Het bereik van de richtlijn 2002/95/CE, 2002/96/CE en 2003/108/CE, betrekking hebbend op de vermindering van gebruik van gevaarlijke materialen in elektrische en elektronische apparaten, en de verwijdering van afval. Het symbool van de doorgekruiste afvalbak welke op het apparaat of op de verpakking afgebeeld staat, betekent dat het product na de beëindiging van de levensduur gescheiden van het overige afval ingezameld dient te worden. Hiertoe dient de gebruiker het apparaat na de beëindiging van de levensduur naar de daarvoor aangewezen instanties voor aparte inzameling van elektrisch en elektronisch afval te brengen, of deze aan de winkelier te geven bij aankoop van een nieuw of gelijkwaardig apparaat. De gescheiden inzameling van de onderdelen van het apparaat ten behoeve van de afval recycling, draagt bij om het milieu te ontlasten van mogelijke negatieve effecten voor de gezondheid en tot het hergebruik of recycling van de materialen, waar het apparaat van is gemaakt, te leiden. Voor onrechtmatige verwijdering van het product door de gebruiker zijn sancties opgenomen binnen de huidige wettelijke regelgeving. Voor meer informatie over de inzamelingsystemen, neem contact op met de lokale autoriteiten.



EMIGLIO é o MELHOR

MANUAL DE INSTRUÇÕES

"É uma manhã como qualquer outra na Via Láctea. Uma nave espacial pequena e reluzente percorre o espaço a caminho da Escola Robótica Intergaláctica, cheia de robots Emiglio inquietos e prontos para começar um novo dia.

Ao passar junto do planeta Amiko 6 qualquer coisa começa a falhar nos motores a jacto... a nave espacial avança aos solavancos e os propulsores começam a cuspir lufadas de fumo azul!

Apertem os cintos e segurem-se bem! Vamos ter de activar o sistema de ejeção automática!

Emiglio não tem medo, porque na mochila leva um pára-quedas... mas... o que será aquele estranho astro azul que se vê da janela? Parece o planeta Terra!

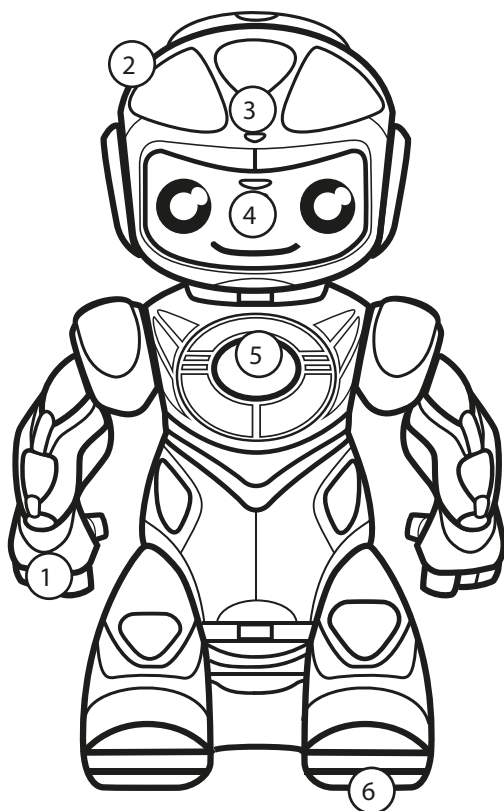
Instantes depois, Emiglio e muitos dos seus amigos flutuam no espaço e aproximam-se aos poucos ao planeta Terra. O que os espera lá?

Se estás a ler esta mensagem cósmica, é porque foste oficialmente escolhido para tomares conta do robot Emiglio número 092H51, o teu amigo vindo dos confins do espaço!

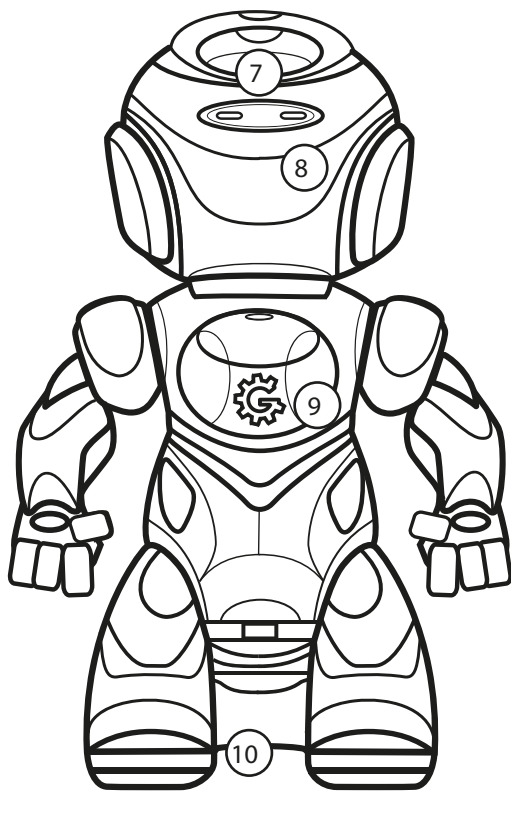
Cuida de Emiglio, brinca com ele e partilha muitas aventuras! Vais ver que Emiglio é O MELHOR!"

Emiglio Robot desenhado por Emilio Quaini

EMIGLIO - LISTA DE FUNÇÕES



FRENTE

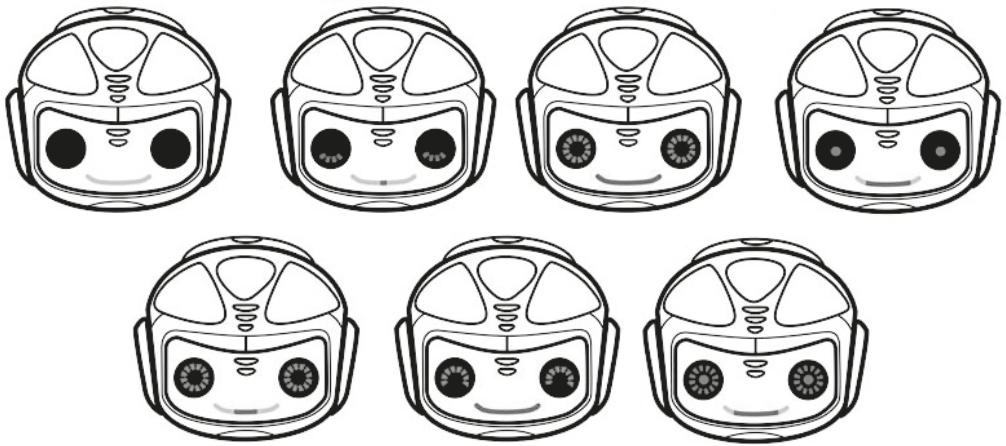


TRÁS

1 MÃOS ARTICULADAS E BANDEJA DE TRANSPORTE: Emiglio é capaz de segurar objectos graças à força das suas incríveis mãos robóticas e à bandeja incluída! Não o carregues com pesos superiores a 600 g quando o robot estiver parado para evitar danos no mecanismo. Mesmo quando Emiglio estiver em movimento não é recomendável carregá-lo com mais de 350 g para evitar que ele perca o equilíbrio e/ou caia.

2 ANTENA

3 ALTIFALANTE



4 EXPRESSÕES FACIAIS: Emiglio é realmente capaz de exprimir aquilo que sente! As luzes LED dos olhos e da boca dele transmitem 10 expressões faciais diferentes.

5 LANTERNA: No peito de Emiglio bate um coração de energia luminosa. Carrega no botão ON/OFF localizado na parte de trás da cabeça para activá-la.

6 PÉS DE TANQUE: Nada pode deter Emiglio nas suas aventuras graças às correntes que ele tem nos pés.

7 ASA: Para lewares Emiglio sempre contigo!

8 BOTÃO ON/OFF: Desloca o interruptor para a posição ON, tanto no robot como no bracelete, para começares a brincar.

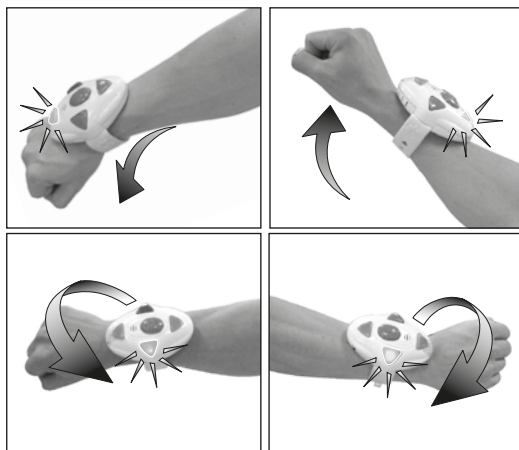
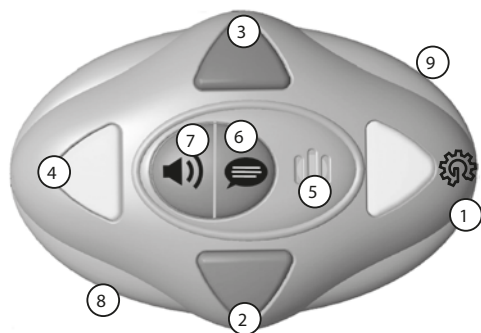
BOTÃO DA LANTERNA: Carrega no botão ON/OFF da lanterna, localizado na parte de trás da cabeça, para acender a lanterna.

9 MOCHILA: Coloca o Bracelete Cósmico e tudo aquilo que precisares para as tuas aventuras na mochila de Emiglio.

10 COMPARTIMENTO DAS PILHAS: Queira consultar a secção "Pilhas" deste manual para mais informações.

BRACELETE CÓSMICO - GUIA DE UTILIZAÇÃO

Usa o Bracelete Cósmico para guiar o Emiglio com os movimentos do teu braço.



- 1 Inclina o braço para o chão para fazer avançar Emiglio.
- 2 3 Inclina o braço para a direita ou para a esquerda para Emiglio virar na direcção correspondente.
- 4 Inclina o braço para cima para ele recuar.

Inclina o bracelete até atingires um ângulo de 45° para activares o movimento. A seta correspondente vai-se iluminar no comando à distância. Uma viragem completa do bracelete ou um movimento brusco demais pode causar falhas no funcionamento; é importante fazer os movimentos tão fluidos como seja possível. Para Emiglio parar, volta a colocar o braço na horizontal ou carrega no botão do transformador de voz.

- 5 ALTIFALANTE
- 6 TRANSFORMADOR DE VOZ: Activa o transformador de voz carregando no botão localizado no Bracelete Cósmico, fala através do microfone enquanto carregas no botão e ouve Emiglio a repetir as tuas frases com 3 vozes diferentes: Alienígena, Robótica e Espacial! Os três tipos de voz são sequenciais; carrega no botão para mudar de tipo de voz e mantém-no apertado para activares o transformador de voz. Carrega e mantém apertado o botão do transformador de voz para deter qualquer movimento.
- 7 EFEITOS SONOROS: carrega no botão para ativar os efeitos de som e luz!
- 8 BOTÃO ON/OFF: Desloca o interruptor ON/OFF para a posição ON, tanto no robot como no bracelete, para começares a brincar. Lembra-te que ambos os interruptores devem estar na posição ON!
- 9 COMPARTIMENTO DAS PILHAS: Queira consultar a secção "Pilhas" deste manual para mais informações.

ATENÇÃO

A UTILIZAÇÃO SIMULTÂNEA DE DOIS EMIGLIO NO MESMO QUARTO PODE CAUSAR INTERFERÊNCIAS.

A UTILIZAÇÃO DO ROBOT EMIGLIO NUM AMBIENTE ONDE FUNCIONAM OUTROS EQUIPAMENTOS ELECTRÓNICOS PODE CAUSAR INTERFERÊNCIAS.

DESLIGAR AUTOMÁTICO: Se não brincaremos com ele durante 5 minutos, Emiglio vai passar para o modo de repouso.

Para voltar a activá-lo, tens de pôr os dois interruptores (o do robot e o do bracelete) na posição OFF e depois na posição ON outra vez. Se tiveres quaisquer problemas com Emiglio ou com o comando à distância, desliga-os e volta a ligá-los.

Se o problema persistir, substitui as pilhas.

Se deixares a lanterna ligada durante muito tempo, as pilhas vão-se gastar.

Evita usar Emiglio em áreas com elementos pesados. Os elementos pesados podem absorver os sinais de rádio e causar falhas no funcionamento.

PILHAS

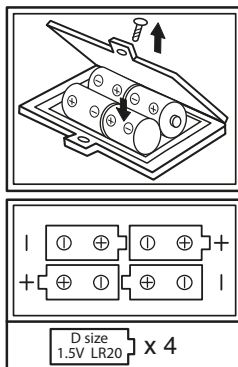
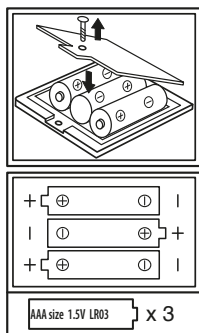
Pilhas necessárias:

Emiglio: 4 pilhas D de 1,5 V Bracelete Cósmico: 3 pilhas AAA de 1,5 V

PILHAS NÃO incluídas.

Como instalar as pilhas: Certifica-te de que o interruptor principal está desligado (OFF) antes de instalar ou substituir as pilhas.

Remove a tampa com uma chave de fendas. Insete as pilhas respeitando a polaridade correcta. Fecha o compartimento das pilhas e atarraxa os parafusos.



Atenção.

- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis (se se puderem retirar) têm que ser retiradas antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não se devem misturar tipos de pilhas diferentes, nem pilhas novas com pilhas usadas.
- As pilhas devem ser inseridas respeitando a polaridade correcta.
- As pilhas descarregadas têm que ser retiradas do brinquedo.
- Os bornes de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.
- Utiliza sempre pilhas alcalinas.
- Não tentes abrir as pilhas.
- Não deites as pilhas no fogo, pois poderiam explodir ou perder líquido.
- As pilhas devem ser substituídas por um adulto.
- Se não usares o brinquedo num longo período de tempo, tira as pilhas antes de voltares a colocar o jogo na caixa.
- Deita as pilhas descarregadas nos respectivos contentores para a sua reciclagem.

INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES DE APARELHOS DOMÉSTICOS

Em conformidade com as Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução do uso de materiais perigosos nos aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como a eliminação dos resíduos. O símbolo do caixote do lixo barrado com uma cruz, que está no aparelho ou na sua embalagem, significa que esse produto, no final da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente do resto do lixo. Assim, o utilizador deverá entregar o aparelho, no final da sua vida útil, nos centros de recolha apropriados para resíduos eléctricos ou electrónicos, ou então devolvê-lo ao retalhista, ao adquirir um novo aparelho de tipo equivalente, em troca. A adequada recolha diferenciada, pelo envio sucessivo de aparelhos não-usados para reciclagem, para tratamento e eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na sua saúde, e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais de que é composto o aparelho. A eliminação não-autorizada do produto, por parte do utilizador, envolve a aplicação de sanções, de acordo com as normas vigentes da lei. Para mais informações relativas à recolha de sistemas, é favor consultar as autoridades competentes.



EMIGLIO es el MEJOR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Es una mañana como cualquier otra en la Vía Láctea. Una nave espacial pequeña y brillante viaja por el espacio rumbo a la Escuela Robótica Intergaláctica llena de robots Emiglio alborotados e impacientes, listos para empezar un nuevo día.

¡Al pasar junto al planeta Amiko 6 algo en los motores de reacción empieza a fallar... la nave empieza a temblar y los propulsores comienzan a echar bocanadas de humo azul!

¡Abrochaos el cinturón y agarraos fuerte!

¡Tendremos que activar el sistema de eyección automática!

Emiglio no está preocupado, lleva un paracaídas en su mochila... pero... ¿qué es ese extraño planeta azul que se ve desde la ventana?

¡Parece el planeta Tierra!

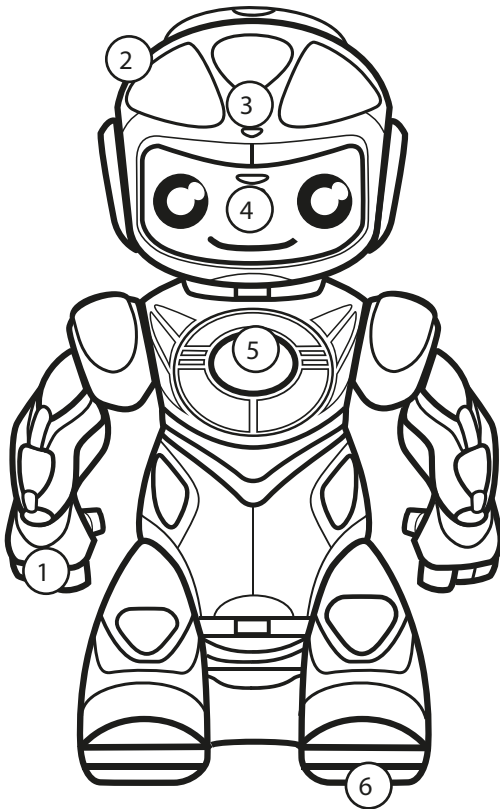
Unos momentos después, Emiglio y muchos de sus amigos están flotando en el espacio y se van acercando poco a poco a la Tierra. ¿Qué les espera allí?

Si estás leyendo este mensaje cósmico, eres el encargado oficial de cuidar del Emiglio número 092H5, ¡tu nuevo amigo del espacio exterior!

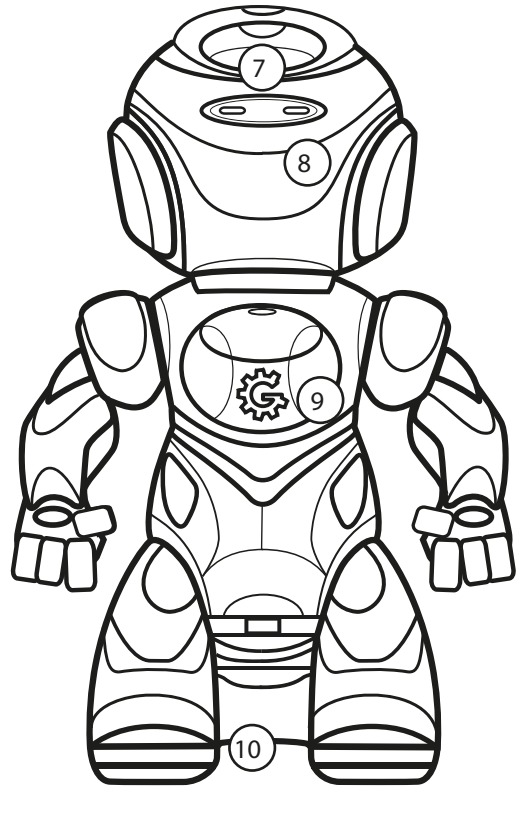
¡Cuida de Emiglio, juega y comparte con él todas tus aventuras! ¡Verás que Emiglio ES EL MEJOR!

Emiglio Robot designed by Emilio Quaini

EMIGLIO - LISTA DE FUNCIONES



Front

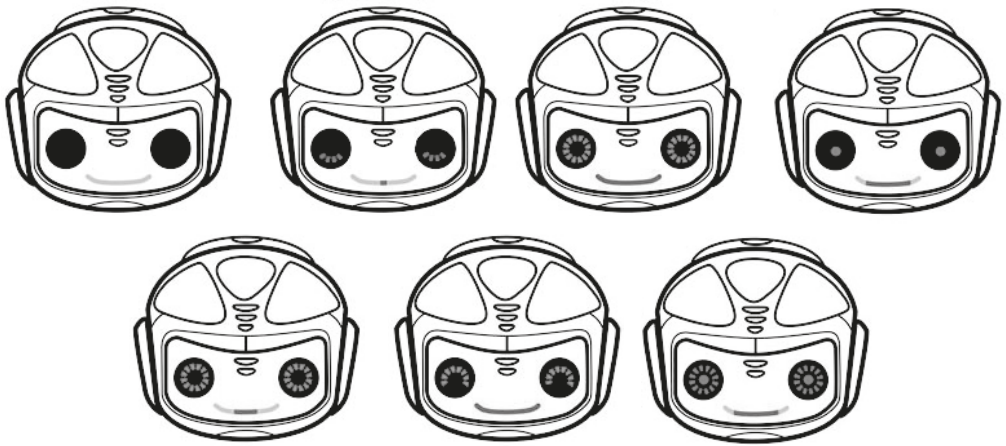


Back

① MANOS ARTICULADAS Y BANDEJA DE TRANSPORTE: ¡Emiglio es capaz de mantener los objetos gracias al firme agarre de sus manos robóticas mejoradas y a la bandeja que lleva! No cargues la bandeja con pesos de más de 600 g cuando el robot esté parado para evitar daños en el mecanismo. Cuando Emiglio esté en movimiento, no cargues más de 350 g para que no se desequilibre o caiga.

② ANTENA

③ ALTAVOZ



4 EXPRESIONES FACIALES: ¡Emiglio puede expresar sus emociones! Con sus ojos y boca LED puede transmitir hasta 10 expresiones faciales diferentes.

5 LINTERNA: En el pecho de Emiglio bate un corazón lleno de energía luminosa. Para activar la linterna, presiona el interruptor ON/OFF localizado en la parte trasera de la cabeza.

6 PIES ORUGA: Gracias a sus pies oruga, nada puede parar a Emiglio en sus aventuras.

7 ASA: ¡Para que lleves a Emiglio siempre contigo!

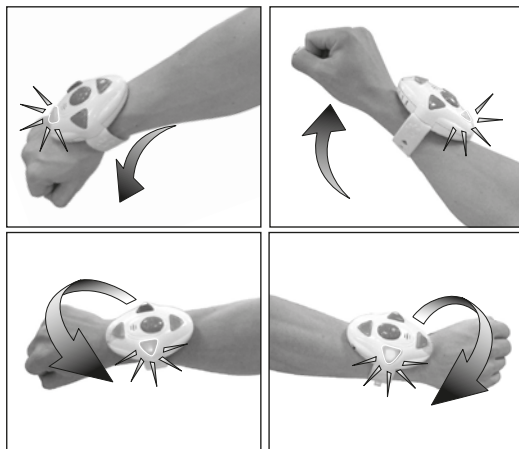
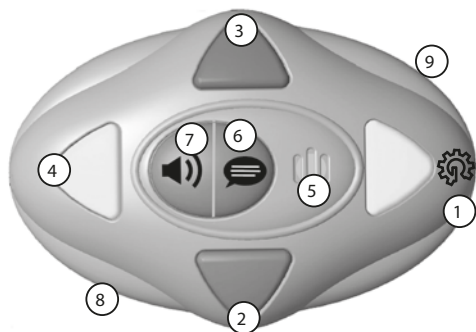
8 BOTÓN ON/OFF: Coloca el interruptor en posición "ON" tanto en el robot como en el brazalete para empezar a jugar.
INTERRUPTOR DE LA LINTERNA: Para activar la linterna, presiona el botón ON/OFF localizado en la parte trasera de la cabeza.

9 MOCHILA: Coloca en la mochila de Emiglio el Brazalete Cósmico y todo lo que necesites para vivir tus aventuras.

10 COMPARTIMIENTO DE PILAS: Por favor, consulta la sección "Pilas" de este manual para obtener más información.

BRAZALETE CÓSMICO - GUÍA DE USO

Con el Brazalette Cósmico podrás dirigir a Emiglio mediante los movimientos de tu brazo.



- 1 Inclina el brazo hacia el suelo para hacer avanzar a Emiglio.
- 2 3 Inclina el brazo hacia la derecha o la izquierda para hacer girar a Emiglio hacia una dirección u otra.
- 4 Inclina el brazo hacia arriba para retroceder.

Inclina el brazalette en un ángulo de 45° para activar el movimiento. La flecha correspondiente se encenderá en el control. Es importante que los movimientos sean lo más fluidos posibles, un giro completo de la pulsera o movimientos demasiado bruscos pueden provocar fallos de funcionamiento. Para detener a Emiglio, vuelve a colocar el brazo en posición horizontal o mantén presionado el botón de distorsión de voz.

5 ALTAVOZ

6 DISTORSIONADOR DE VOZ: Activa el distorsionador de voz presionando el botón localizado en el Brazalette Cósmico, habla por el micrófono mientras mantienes el botón presionado y escucha a Emiglio cómo repite tus frases en 3 voces distintas: ¡Alienígena, Robótica y Espacial! Los tres tipos de voces están en secuencia, presiona el botón para cambiar el tipo de voz; manténlo presionado para activar el distorsionador o para detener cualquier movimiento.

7 EFECTOS SONOROS: ¡Presiona el botón para activar los efectos de sonido y luz!

8 BOTÓN ON/OFF: Coloca el interruptor en posición "ON" tanto en el robot como en el Brazalette Cósmico para empezar a jugar. Recuerda que ambos interruptores deben estar en posición "ON".

9 COMPARTIMIENTO DE PILAS: Para más información, por favor, consulta la sección "Pilas" de este manual.

ADVERTENCIA

EL USO SIMULTÁNEO DE DOS ROBOTS EMIGLIO EN LA MISMA HABITACIÓN PUEDE PROVOCAR INTERFERENCIAS
EL USO DEL ROBOT EMIGLIO EN UN ESPACIO CON OTROS EQUIPAMIENTOS ELECTRÓNICOS PUEDE PROVOCAR INTERFERENCIAS

DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA: Pasados más de 5 minutos sin que juegues con Emiglio, el robot entrará en modo reposo. Para volver a activarlo, coloca los dos botones (del robot y del brazalet) en posición "OFF" y después en "ON" nuevamente. Si surgieran problemas con Emiglio o con el control remoto, vuelve a desconectarlos y a conectarlos nuevamente.

Si los problemas siguen, cambia las pilas.

Si dejas la linterna encendida durante mucho tiempo, las pilas se gastarán.

No juegues con Emiglio en zonas con elementos pesados que puedan absorber señales de radio y causar fallos en el funcionamiento del robot.

PILAS

Pilas necesarias:

Emiglio: 4 pilas D de 1,5 V Brazalet: 3 pilas AAA de 1,5 V

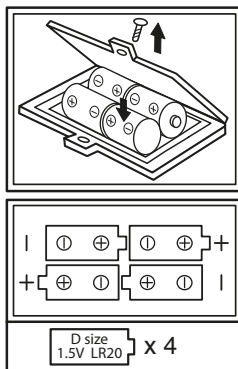
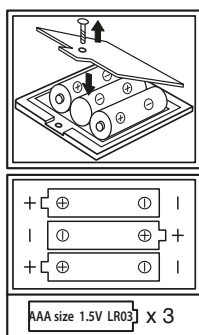
Las pilas NO ESTÁN INCLUIDAS.

Cómo colocar las pilas

Asegúrate de que el interruptor principal esté en posición "OFF" antes de colocar o cambiar las pilas.

Retira la tapa del compartimento con un destornillador. Introduce las pilas teniendo en cuenta las indicaciones de polaridad.

Cierra el compartimento y fija los tornillos.



Advertencia.

- Las pilas no recargables no deben cargarse.
- Las pilas recargables (si se pueden extraer) tienen que retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las pilas recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No deben mezclarse tipos distintos de pilas, ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Las pilas deben insertarse respetando la correcta polaridad.
- Las pilas descargadas tienen que extraerse del juguete.
- No provocar cortocircuitos sobre los bornes de alimentación.
- Utilizar siempre pilas alcalinas.
- No se debe intentar abrir las pilas.
- No arrojar las pilas al fuego, podrían explotar o perder líquido.
- Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.
- Si no se va a usar el juguete durante un largo periodo de tiempo, se deben retirar las pilas antes de guardar el juguete en la caja.
- Las pilas descargadas o agotadas deben desecharse en los contenedores designados para el reciclaje.

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS DE APARATOS DOMÉSTICOS

Para el cumplimiento de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de materias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y también a la gestión de residuos. El símbolo del cubo de basura tachado que hay en el aparato o en su caja significa que el producto, al final de su vida útil, debe desecharse separadamente del resto de residuos. Por lo tanto, el usuario tendrá que entregar el aparato, al final de su vida útil, a centros apropiados para la recogida selectiva de residuos electrónicos y eléctricos, o devolverlo al punto de venta cuando compre un aparato nuevo equivalente, a razón de uno por uno. La recogida selectiva de aparatos desechados para el reciclaje de residuos, tratamiento y eliminación compatible con el entorno contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud pública y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación incorrecta del producto por parte del usuario supondrá la aplicación de sanciones según la regulación legal vigente. Para mayor información acerca del sistema de gestión de residuos, contacte con las autoridades locales competentes.



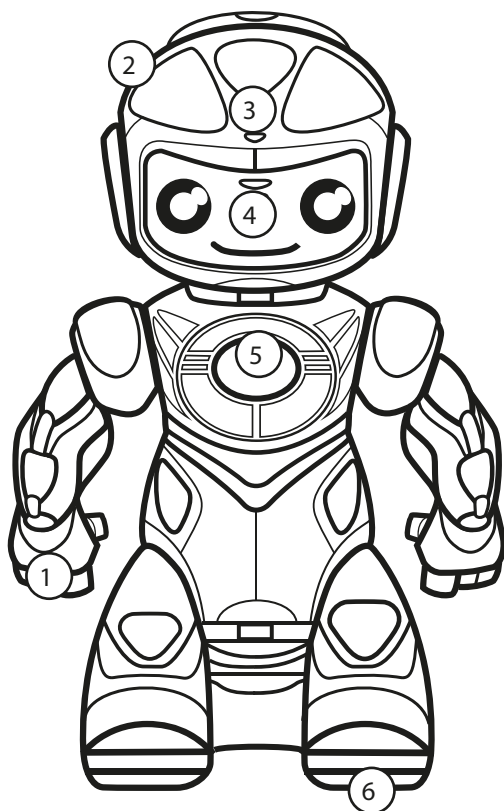
EMIGLIO EST LE MEILLEUR

MANUEL D'INSTRUCTION

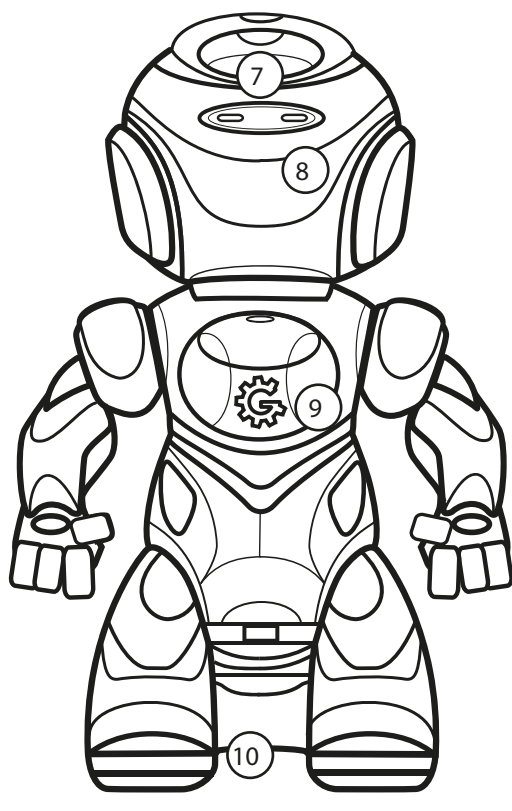
C'est une matinée comme les autres dans la voie lactée. Un petit vaisseau spatial étincelant navigue dans l'hyper espace et se dirige vers l'école de robotique intergalactique, où une multitude de robots un peu filous, dénommés Emiglio, s'apprêtent à attaquer une nouvelle journée de cours. Mais à l'approche de la planète AMIKO6 quelque chose dans les moteurs du vaisseau commence à ne pas fonctionner correctement... Le vaisseau spatial sursaute et les propulseurs commencent à souffler de la fumée bleue. Il faut attacher les ceintures et se tenir droit ! L'éjection automatique va être activée ! E.M.I.G.L.I.O. n'a pas peur car il a un parachute dans son sac à dos et ses propulseurs assureront un atterrissage en douceur..- mais...qu'elle est cette drôle de planète bleue que l'on peut apercevoir du hublot ? On dirait la Terre ! Quelques instants plus tard, E.M.I.G.L.I.O. et d'autres comme lui flottent lentement dans l'espace approchant la planète Terre. Qu'est-ce qui l'attend ? TOI, mon ami, qui lit ce message, tu es officiellement responsable de prendre soin du robot Emiglio 092H51 et de le laisser devenir ton ami robot venu de l'espace ! Prends soin d'EMIGLIO, joue avec lui et emmène le avec toi dans tes aventures ! Tu comprendras vite qu'E.M.I.G.L.I.O est le meilleur !

Emiglio Robot designed by Emilio Quaini

EMIGLIO - DESCRIPTION DES FONCTIONS



Front

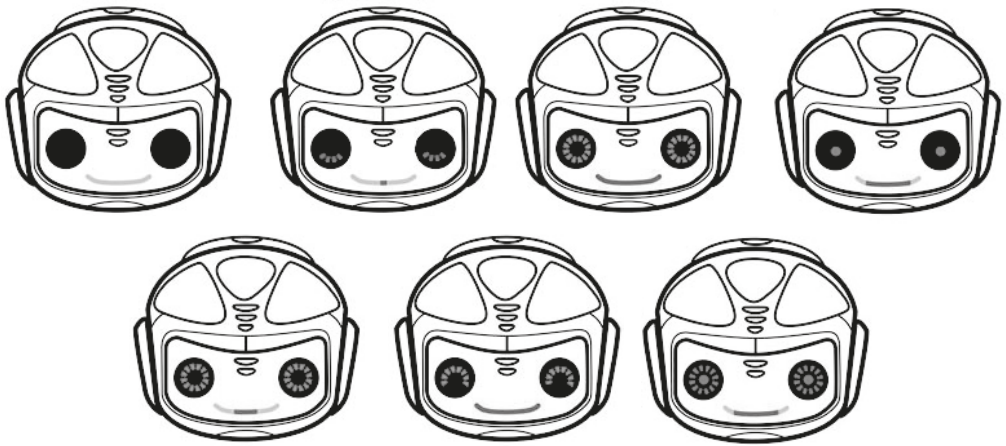


Back

① MAINS FONCTIONNELLES ET PLATEAU : E.M.I.G.L.I.O. est capable de porter tous les objets que tu veux grâce à ses mains robotisées et le plateau inclus ! Ne mets pas plus de 600g sur le plateau quand le robot n'est pas en mouvement afin d'éviter tout dommage au mécanisme. Quand le robot est en mouvement, il n'est pas recommandé de porter plus de 350g pour éviter de le déséquilibrer et/ou faire tomber.

② antenne

③ haut-parleur



4 EXPRESSIONS FACIALES : E.M.I.G.L.I.O. exprime réellement ses émotions ! Jusqu'à 10 expressions faciales différentes recréées grâce au mouvement des LED des yeux et la bouche !

5 LUMIERE : dans le coffre d'E.M.I.G.L.I.O. bat un cœur brillant activé grâce à un bouton ON / OFF situé derrière la tête.

6 PIEDS CHENILLES : rien ne peut arrêter E.M.I.G.L.I.O. dans ses missions d'exploration grâce à ses pieds équipés de chenilles.

7 POIGNEE : pour emmener E.M.I.G.L.I.O. tout le temps avec toi !

8 BOUTON ON/OFF : Mets l'interrupteur ON/OFF sur la position ON aussi bien sur le robot que sur le bracelet afin de démarrer la session de jeu.

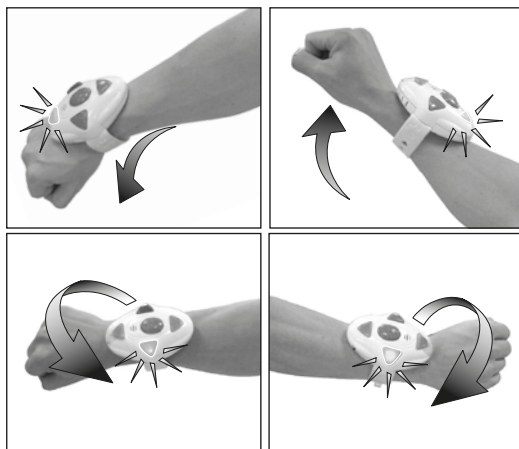
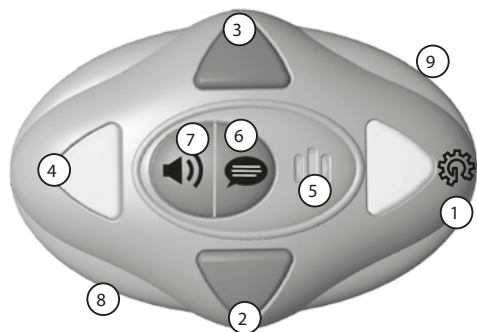
BOUTON DE MARCHÉ DE LA LUMIERE : Appuie sur le bouton ON / OFF situé derrière la tête pour activer la lumière.

9 SAC A DOS : Mets les objets les plus importants et le bracelet cosmique dans le sac à dos d'Emiglio. Il sera content de les protéger et de les emporter partout où tu veux !

10 COMPARTIMENT A PILES : Merci de te référer à la section "Piles" de ce manuel pour plus d'informations

BRACELET COSMIQUE – DESCRIPTION DES FONCTIONS

Porte le bracelet cosmique et guide E.M.I.G.L.I.O. grâce au mouvement de ton bras !



- 1 Incline le bras vers l'avant (main vers le bas) pour faire avancer Emiglio vers l'avant;
- 2 3 Incline le bras vers la droite pour le faire tourner vers la droite, et vers la gauche pour le faire tourner vers la gauche
- 4 Incline le bras vers l'arrière (main vers le haut) pour le faire aller en arrière.

La commande est activée dès que la flèche appropriée est sur ON, sachant qu'une inclinaison de 45° est suffisante pour activer le mouvement. Tourner complètement le bracelet ou faire des mouvements brutaux peuvent entraîner des disfonctionnements, il est donc important que les mouvements soient aussi fluides que possible. Pour arrêter Emiglio, mets le bras en arrière en position parfaitement horizontale en tournant toutes les flèches OU en maintenant appuyer sur le bouton Changement de voix.

- 5 haut-parleurs
- 6 **CHANGEMENT DE VOIX** : active le changement de voix via le bouton sur le bracelet cosmique, parle dans le microphone en tenant vers le bas le bouton et écoute EMIGLIO répéter les phrases avec 3 voix différentes : Alien, robot, spacial ! Les 3 voix différentes sont en séquence, appuie sur le bouton pour changer le type de voix et passer à une autre. Il faut maintenir appuyé pour activer le changement de voix.
Si le bouton de changement de voix est maintenu enfoncé, il arrête tous les mouvements du robot !
- 7 **EFFETS SONORES** : appuie sur le bouton pour activer les effets sonores et lumineux !
- 8 **BOUTON ON/OFF** : Mets l'interrupteur ON/OFF sur la position ON aussi bien sur le robot que sur le bracelet afin de démarrer la session de jeu. Les deux commutateurs doivent être sur ON !
- 9 **COMPARTIMENT A PILES** : Merci de te référer à la section "Piles" de ce manuel pour plus d'informations

ATTENTION

- L'utilisation de deux robots Emiglio dans une même pièce peut créer des interférences.
- L'utilisation du robot Emiglio dans un environnement dans lequel il y a d'autres équipements électroniques peut créer des interférences.

AUTO POWER OFF: Lorsque le robot et le bracelet reste sur on et n'est pas utilisé pendant plus de 5 minutes, le mode veille s'enclenche.

Pour reprendre, positionne les deux interrupteurs (sur le robot et le bracelet) sur OFF et ensuite de nouveau sur ON.

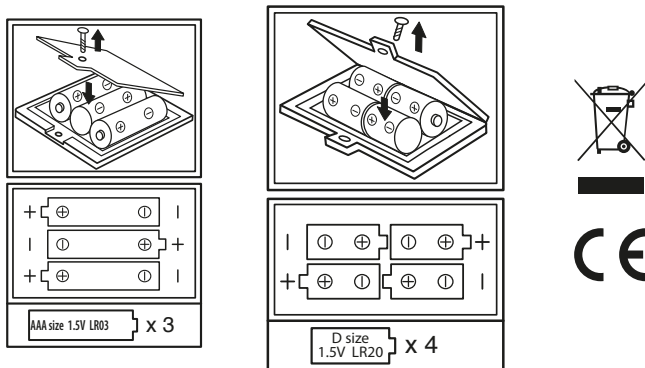
Si tu rencontres un dysfonctionnement du robot ou de la télécommand, éteins-les et rallume-les.
Si le problème continue de remplacer les batteries.

Laisser la torche allumer un long moment diminue fortement la durée des piles.

Évite de conduire Emiglio dans les zones avec des éléments de métaux lourds.
Éléments de métaux lourds peuvent absorber des signaux de radio et de provoquer un dysfonctionnement.

PILES

Fonctionne avec 4 piles D de 1,5V et 3 piles AAA de 1,5V. (non incluses) à insérer dans le compartiment à piles en respectant la polarité.
Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint avant d'installer ou remplacer les piles.
Retirez le couvercle avec un tournevis. Installez les piles en respectant la polarité.
Fermez le compartiment de la batterie et serrez les vis.



Attention.

- Les piles ne doivent pas être rechargées.
- Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés.
- Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
- Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés.
- Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité.
- Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet.
- Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Il est conseillé d'utiliser des piles alcalines.
- Ne pas tenter d'ouvrir les piles ou accumulateurs
- Ne pas jeter les piles au feu, peuvent exploser ou perdre liquide
- Les piles doivent être changé d'un adulte.
- Toujours retirer les piles ou accumulateurs lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Déposer les piles usagées dans des containers de recyclage prévus à cet effet.

Recyclage des piles et des déchets électriques et électroniques (WEEE) : Participons à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contacter la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et à la réutilisation de ces déchets. Pb Batteries au plomb / Cd Batteries au cadmium / Hg Batteries au mercure.



ENIGLIO

HE'S THE BEST

CIAO!



GIOCHI
PREZIOSI

GROUP



RF 40.68 MHz